

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ  
ТАДЖИКИСТАН**

**Государственное образовательное учреждение «Худжандский  
государственный университет имени академика Бободжона Гафурова»**

УДК –  
ББК-  
Д-

*На правах рукописи*

**ДЖУРАЕВА НАЗИРА ИБРАГИМОВНА**

**ОСОБЕННОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ СРАВНИТЕЛЬНО-  
СОПОСТАВИТЕЛЬНОГО МЕТОДА ОБУЧЕНИЯ В  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКЕ БУДУЩИХ УЧИТЕЛЕЙ  
ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

**(на примере английского и таджикского языков)**

**А В Т О Р Е Ф Е Р А Т**

диссертации на соискание учёной степени кандидата педагогических наук  
по специальности 13.00.08 – Теория и методика профессионального образования  
(13.00.08.04 – Теория и методика гуманитарных дисциплин)

**ХУДЖАНД – 2024**

Диссертация выполнена на кафедре социальной и профессиональной педагогики ГОУ «Худжандский государственный университет имени академика Бободжона Гафурова»

<b>Научный руководитель:</b>	<b>Абдуллаева Мехриниссо Абдугаппоровна</b> – доктор педагогических наук, профессор кафедры методики преподавания иностранных языков, декан факультета иностранных языков ГОУ «Худжандский государственный университет имени академика Б.Гафурова»
<b>Официальные оппоненты:</b>	<b>Ходжаева Мубина Джалоловна</b> – доктор педагогических наук, профессор, директор Российско-таджикского государственного бюджетного образовательного учреждения “Средняя общеобразовательная школа с углублённым изучением отдельных предметов имени А.П.Чехова” в г. Худжанд; <b>Умаров Абдурахмон Саидахмадович</b> – кандидат педагогических наук, доцент кафедры английского языка как второй специальности ГОУ “Таджикский государственный педагогический университет имени С.Айни»;
<b>Ведущая организация:</b>	ГОУ “Таджикский международный университет иностранных языков имени Сотима Улугзода”

Защита состоится «27» апреля 2024 года в 11.<sup>00</sup> часов на заседании диссертационного совета 6D.КОА-046 при Государственном образовательном учреждении «Худжандский государственный университет имени академика Б. Гафурова» (Республика Таджикистан, 735700, г. Худжанд, проспект Мавлонбекова, 1).

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке ГОУ «Худжандский государственный университет имени академика Б. Гафурова» и на сайте [www.hgu.tj](http://www.hgu.tj)

Автореферат разослан « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2024 года.

**И. о. учёного секретаря диссертационного совета,**  
**кандидат педагогических наук, доцент**

**Саидмахмад Олов**

## ВВЕДЕНИЕ

**Актуальность темы исследования.** В свете выполнения ряда Постановлений Правительства Республики Таджикистан, направленных на улучшение качества образования, а также реализации «Государственной программы совершенствования преподавания и изучения русского и английского языков до 2030 года» вопросы повышения уровня профессиональной подготовки преподавателей иностранных языков приобретают особую значимость и привлекают постоянный интерес ученых педагогической области. Кроме того, современное общество выдвигает особые требования к системе высшего образования. Одним из таких требований является формирование личности особого типа новой формации, которая способна и готова решать любые профессиональные проблемы, включая методические на основе нестандартного, творческого подхода. Компетентный учитель иностранного языка должен быть гибким, мобильным, легко адаптируемым к постоянно меняющимся условиям. Кроме того, он должен быть открытым к преобразованиям и инновациям, происходящим в современном мире, а также способным переходить к новым идеям и технологиям. Хочется отметить, что в результате интенсивных научных поисков создается система подготовки будущих преподавателей иностранного языка – определяются цели, задачи, содержание, принципы их обучения, развиваются различные методики.

Однако, как показывает анализ литературы, не все перспективные тенденции развития педагогической науки в полной мере отражены в имеющихся исследованиях, связанных с интеграцией научных достижений с практическим опытом профессиональной подготовки преподавателей иностранного языка. Так же одним из самых актуальных для исследователей остается вопрос об их методической подготовке. Особенно это касается аспектов, связанных со спецификой лингводидактических умений, которые входят в номенклатуру составляющих методической компетенции специалистов и которые до сих пор находятся на стадии разработки. Преподаватели не в полной мере располагают методической литературой, освещающей основные вопросы подготовки будущих преподавателей иностранного языка применительно к таджикской школе.

Методическая компетенция учителя иностранного языка формируется на основе ряда учебных дисциплин, т.е. на основе изучения предметов, входящих в номенклатуру учебного плана вуза. Методическая компетенция определяется как ключевой компонент профессиональной компетентности, объединяющий знания и опыт выпускника вуза, его квалификацию, отражает его подготовку на базовом уровне высшего учебного заведения. Методическая компетенция также демонстрирует готовность к осуществлению развития иноязычной коммуникативной компетенции учащихся общеобразовательных школ.

Опыт работы в вузе доказывает особую важность и необходимость применения сравнительно-сопоставительного метода при обучении тем языковым явлениям английского языка, которые в таджикской аудитории

являются наиболее сложными для усвоения из-за существующих различий или отсутствия аналогов в родном языке. Поэтому от преподавателей иностранного языка требуется не только лингвистическая компетенция в изучаемом языке, но и твердые знания родного языка обучаемых, которых, к сожалению, не всегда хватает учителям данной области.

Сложившаяся ситуация в педагогической науке и практике привела к возникновению **противоречий** между целью обучения и современными требованиями к формированию профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранного языка с одной стороны, и уровнем подготовки будущих преподавателей в стенах языкового вуза – с другой, что обуславливает необходимость существенного пересмотра методов, способов и приемов обучения иностранному языку студентов с таджикским языком обучения.

Вышеперечисленные противоречия предопределили **проблему** исследования, заключающуюся в проверке эффективности использования сравнительно-сопоставительного метода в обучении английскому языку в таджикской аудитории. Это может положительно повлиять на развитие их профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранного языка.

Недостаточная научная разработанность проблемы формирования профессионально-методической компетентности будущих преподавателей английского языка в высшем учебном заведении, с одной стороны, а с другой – низкий уровень владения лингводидактическими умениями, необходимыми для применения сравнительно-сопоставительного метода обучения из-за незнания особенностей лингвистического строя родного языка определили **выбор** и **актуальность** темы исследования.

**Степень разработанности темы исследования.** Как показывает исследование научной литературы, сопоставление английского и таджикского языков стало особо актуальным начиная со второй половины XX века и продолжает интересовать ученых-лингвистов, а также и методистов современного периода.

В диссертационных работах, выполненных отечественными лингвистами рассматриваются проблемы сравнения фонетических особенностей двух сопоставляемых языков (Л.В.Букатина, У.У.Умаров, Р.М.Убайдуллоев), вопросы о переводческих трансформациях (Ф.М.Турсунов, А.Р.Рахимов), специфики лексического, фразеологического, терминологического аспектов таджикского и английского языков в сопоставительном и контрастивном плане (Э.Бабаев, М.Н.Азимова, А.Мамадназаров, М.М.Раджабова, Н.Ю.Пулатова, С.Джаматов, М.А.Юсупова, Д.А.Хайдарова, Х.Х.Мирзоев, С.Р.Азимова, М.Т.Джалилова, М.Х.Азизова, М.М.Комилов, М.Р.Асадова, и мн.др.), типологии сопоставления грамматических явлений таджикского и английского языков (В.Д.Гогошидзе, Н.Х.Хамроалиев, К.Усманов, П.Дж.Джамшедов, М.Н.Негматуллаева, Р.Т.Рахматова, М.И.Юсупова, Р.А.Ибрагимова, М.Н.Хамидова, З.Х.Бобоева, М.Н.Усманова, Ш.А.Сангинова и мн.др.).

Для решения проблем применения сравнительно-сопоставительного метода при обучении языкам в педагогической науке также сделано немало (А.А.Реформатский, В.Г.Гак, А.М.Зуров, В.Н.Ярцева, М.А.Захарова, Т.В.Сусарина, И.Д.Полтавец, А.Х.Загаштоков и мн. др.); многие ученые в своих работах отмечают важность учета родного языка при обучении иностранному языку (Т.К.Саттаров, М.Д.Салиева, Т.Эминов, Х.П.Лийв, Б.С.Раджапов, И.А.Хахимов, И.Э.Тарсина, Х.Байкузиев, Л.Р.Бенъяминов, М.Ю.Солиева, М.А.Абдуллаева); исследованию вопроса о методической компетенции учителя иностранного языка в науке посвящено множество диссертаций, монографий, статей и др. (В.Г.Рогова, И.Н.Верещагина, Е.И.Пассов, В.П.Кузовлев, В.Б.Царькова, О.Н.Игна, Е.Ю.Никитина, О.Ю.Афанасьева, М.Г.Федотова, С.Н.Макеева, А.В.Дубаков, Е.Н.Красикова, Т.Н.Корж, Г.Н.Курамаева и мн. др.).

Что же касается исследования проблемы сравнительно-сопоставительного метода на примере контрастивного обучения английскому языку на основе его сопоставления с таджикским, то в данной области количество выполненных работ выглядит намного скромно. Здесь мы можем отметить лишь труды отечественных методистов – А.Р.Камаловой (сопоставительная работа над английскими предложениями со студентами таджикской аудитории), А.М.Михайлова (методика обучения английскому произношению учащихся таджикской школы), М.Р.Раупова (исследование методики овладения видовременными формами таджикского глагола), М.М.Тагаевой (обучение словам-реалиям английского языка в таджикской школе) и др. Однако именно вопросу применения сравнительно-сопоставительного метода в качестве составляющей лингводидактических умений, влияющих на развитие профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранного языка на примере английского и таджикского языков, к нашему большому сожалению, не посвящена ни одна диссертационная работа.

**Связь исследования с программами или научными темами.** Настоящее исследование имеет непосредственную связь с «Государственной программой совершенствования преподавания и изучения русского и английского языков на период до 2030 г.» (Постановление Правительства Республики Таджикистан №438 от 30 августа 2019 г.), а также с перспективным научным планом кафедры социальной и профессиональной педагогики ГОУ «ХГУ имени академика Б.Гафурова».

## **ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ**

**Цель** данного исследования состоит в выявлении обоснованности применения сравнительно-сопоставительного метода обучения иностранному языку (на примере английского и таджикского языков), влияющего на развитие профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранного языка.

**Объект** изучения – процесс профессионально-педагогической подготовки будущих преподавателей иностранного языка в вузе.

**Предмет** исследования – аспекты формирования профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранного языка на основе применения сравнительно-сопоставительного метода обучения специальным дисциплинам в процессе подготовки в вузе.

**Гипотеза** исследования состоит в том, что формирование профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранного языка происходит эффективнее, если:

- 1) при обучении студентов иностранному языку формировать и развивать их навыки и умения сравнивать и сопоставлять особенности родного и изучаемого языков;
- 2) учитывать языковой опыт обучаемых при межъязыковом и внутриязыковом сопоставлении лексико-грамматических явлений, что отражает профессиональную компетентность современного, грамотного учителя иностранного языка;
- 3) использовать сравнительно-сопоставительный метод при обучении иноязычным фактам и явлениям, лингвистическим понятиям и грамматическим категориям с целью эффективного усвоения лексико-грамматического строя родного языка;
- 4) обосновать педагогическое обеспечение сравнительно-сопоставительного метода на занятиях по специальным дисциплинам, способствующее формированию и развитию методической компетенции будущих преподавателей английского языка и доказать эффективность применения сравнительно-сопоставительного метода обучения при формировании их методической компетенции.

В соответствии с целью исследования и выдвинутой рабочей гипотезой были поставлены следующие **задачи**:

- 1) определить роль и место методической компетенции будущего учителя иностранного языка в системе профессионально-педагогической подготовки и раскрыть сущность и содержание понятия «методическая компетенция» учителя иностранного языка;
- 2) выявить содержание лингводидактических умений, входящих в состав методической компетенции учителя иностранного языка и определить лингводидактические возможности содержания специальных дисциплин в плане использования сравнительно-сопоставительного метода при обучении иноязычным фактам и явлениям;
- 3) выявить в процессе сопоставления сходства и различия в двух языках и наметить трудности, возникающие перед студентами таджикской аудитории в усвоении английского языка, а также установить типичные ошибки студентов-таджиков при овладении фонетическими, грамматическими, лексическими навыками английского языка, а также определить направление и характер интерференции родного языка;
- 4) внедрить в практику обучения английскому языку в вузе теоретические положения, выработанные на основе лингвистических исследований, посвященных сравнительно-сопоставительному анализу ряда языковых явлений

английского и таджикского языков и усовершенствовать содержание обучения английскому языку, направленного на формирование методической компетенции будущих преподавателей иностранного языка в процессе применения сравнительно-сопоставительного метода обучения на примере родного (таджикского) и иностранного (английского) языков.

**Методы исследования**, использованные для решения вышестоящих задач и подтверждения выдвинутой гипотезы:

- теоретический анализ научно-педагогической литературы;
- эмпирические методы (изучение и обобщение опыта преподавателей и студентов, наблюдение, описание, опрос);
- методы теоретического анализа (ретроспективный, сравнительно-сопоставительный, системный);
- статистические методы обработки данных;
- анализ образовательных стандартов, учебных планов, учебных рабочих программ (силлабусов) по специальным дисциплинам специальности «Английский язык» языкового вуза.

**Научная новизна исследования** состоит в том, что в нём:

1) проведен сравнительно-сопоставительный анализ типологических особенностей английского и таджикского языков по аспектам (фонетика, грамматика, лексика) с точки зрения педагогической науки;

2) представлены теоретические основы эффективного использования сравнительно-сопоставительного метода обучения в условиях профессиональной подготовки будущих преподавателей иностранного языка в вузах Республики Таджикистан;

3) определено содержание обучения английскому языку на основе созданной программы – комплекса упражнений и заданий, нацеленных на эффективное применение сравнительно-сопоставительного метода обучения английскому языку в языковом вузе;

4) приведены результаты исследования, которые являются определённым вкладом в исследование проблем формирования и развития профессиональной компетентности студентов – будущих преподавателей иностранного языка в национальной школе.

**Теоретическая значимость исследования:**

– расширено представление о сравнительно-сопоставительном анализе типологии английского и таджикского языков;

– раскрыта сущность и определено основное содержание сравнительно-сопоставительного метода, являющегося одним из основных методов для решения исследуемой проблемы;

– систематизированы различные аспекты и подходы для использования сравнительно-сопоставительного метода в обучении английскому языку в языковом вузе;

– описаны роль и значение лингводидактических умений, обуславливающих развитие профессиональной компетентности студентов языкового вуза;

– разработаны способы эффективного педагогического обеспечения процесса применения сравнительно-сопоставительного метода при обучении будущих преподавателей иностранного языка видам речевой деятельности;

– представлены пути и приёмы оптимального использования сравнительно-сопоставительного метода в рамках разработанной автором программы по формированию профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранного языка.

**Практическая значимость исследования** заключается в том, что предлагаемая авторская программа по применению сравнительно-сопоставительного метода может быть использована в процессе преподавания всех аспектов (фонетики, грамматики, лексики) английского языка в национальной школе. Виды упражнений могут быть использованы в разработке учебников, учебных пособий по английскому языку для студентов языковых вузов, так как сравнительно-сопоставительный метод обучения английскому языку на начальном этапе обучения языкового вуза является целесообразным и способствует приобретению студентами – будущими учителями иностранного языка прочных профессиональных навыков.

**Эмпирическая база исследования.** Эмпирическая база настоящего исследования основывается на наблюдениях, фактическом опыте, а также результатах проведенного эксперимента, которые доказали, что несмотря на некоторые недостатки, метод сравнения и сопоставления лингвистических явлений родного и изучаемого языков является весьма эффективным на этапе презентации и закрепления нового языкового материала, что подкрепляется конкретными, поддающимися проверке данными.

**База исследования.** Экспериментальная работа проводилась на базе ГОУ «Худжандский государственный университет имени академика Б.Гафурова» и Таджикского педагогического института в г. Пенджикенте. Всего исследованием было охвачено 540 студентов.

**Этапы исследования.** Исследование проходило в три взаимосвязанных этапа с 2020 по 2024 гг.:

**На первом этапе (2020-2021 уч.г.)** проводился анализ существующей философской, педагогической, психологической и методической литературы в контексте исследуемой проблематики, проводился констатирующий эксперимент с целью определения уровня профессиональной подготовки респондентов, выявления существующих недостатков, препятствующих развитию их методической компетенции; изучался опыт и состояние преподавания иностранных языков в языковых вузах Республики Таджикистан.

**На втором этапе (2021-2022 уч.г.)** на основе ключевых теоретических положений по теме научного исследования и по итогам изучения соответствующей литературы велась разработка отдельных программ, направленных на использование сравнительно-сопоставительного метода в обучении английскому языку с целью развития профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранного языка; конструировался намечаемый эксперимент.



На третьем этапе (2022-2023 уч.г.) была проведена апробация разработанной программы на практике и её корректировка в ходе предварительного проверочного эксперимента; реализация и проверка эффективности использования сравнительно-сопоставительного метода в рамках предложенной авторской программы в профессиональной подготовке будущих преподавателей иностранного языка, проводилась статистическая обработка количественных и качественных показателей экспериментальной работы, соотнесение результатов с положениями рабочей гипотезы; написание и оформление диссертации.

**Методологические основы диссертационного исследования:** положения, разработанные в рамках системного, деятельностного и компетентностного подходов, теории общей педагогики, общедидактическая теория обучения; теоретические положения по педагогике и психологии образовательной среды, исследования и обзоры по теории и методике преподавания иностранных языков в рамках высшего учебного заведения и т.д.

**Нормативно - правовая база исследования:** директивные документы Республики Таджикистан об образовании: Закон «Об образовании», «Национальная концепция образования Республики Таджикистан», Государственная программа по совершенствованию преподавания и изучения русского и английского языков в Республике Таджикистан на период до 2030 г.

**Достоверность и обоснованность** научного исследования обеспечиваются изучением научных, учебных и методических источников, опорой на базовые методические положения педагогики об обучении и психолого-педагогические основы обучения речи; личным участием автора в проведении педагогического эксперимента; анализом результатов экспериментальной апробации предлагаемой технологии; показателями сравнительного анализа предэкспериментального и постэкспериментального срезов; использованием совокупности исследовательских методов, соответствующих задачам и логике исследования, обобщением педагогического опыта в развитии самостоятельности обучаемых.

**Основные научные положения, выносимые на защиту:**

1. Развитию профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранного языка, состоящей из определенных лингводидактических умений, способствует наличие навыков сравнения и сопоставления особенностей родного и изучаемого языка.

2. Наряду с коммуникативными, функционально-семантическими и ситуационно-тематическими принципами, учёт особенностей родного языка является одним из важных принципов, лежащих в основе изучения иностранного языка. Поэтому умение учителя сравнивать и сопоставлять лингвистические явления двух языков (родного и изучаемого) способствует изучению материала для его использования в речевой деятельности обучаемых.

3. При подготовке будущих преподавателей иностранного языка на этапе презентации и закрепления нового материала целесообразно использовать сравнительно-сопоставительный метод, который положительно влияет на

формирование и развитие навыков и умений, входящих в содержание их профессиональной компетентности.

4. Учёт языкового опыта обучаемых, т.е. межъязыковое и внутриязыковое сопоставление фонетических и лексико-грамматических явлений отражает лингводидактические умения и методическую компетентность современного, грамотного учителя иностранного языка, поскольку является одним из ведущих принципов в формировании профессиональной подготовки преподавателей иностранного языка;

5. Использование на занятиях по иностранному языку сравнительно сопоставительного метода при обучении иноязычным фактам и явлениям, лингвистическим понятиям и грамматическим категориям приводит к более лучшему осознанию лексико-грамматического строя родного языка, что является немаловажным в будущей деятельности филологов – нынешних студентов языкового вуза.

**Личный вклад автора** отражается в его непосредственном участии на всех этапах исследования: планировании, выборе и обосновании темы, составлении структуры диссертации, определении цели, задач, объекта и предмета исследования, поиске и нахождении необходимой литературы по теме исследования, в определении и выявлении особенностей и условий применения сравнительно-сопоставительного метода, анализе результатов обработки экспериментальных данных, подготовке и публикации научных статей, участии в научных мероприятиях, обобщении полученных результатов и написании диссертации.

**Апробация и внедрение результатов исследования** проходили на всех этапах работы. Основные теоретические положения и результаты диссертационного исследования докладывались и обсуждались на заседаниях теоретического семинара кафедр социальной и профессиональной педагогики, а также методики преподавания иностранных языков ГОУ «Худжандский государственный университет имени академика Б. Гафурова», на международных, республиканских и внутривузовских научных конференциях, на лекциях и на практических занятиях слушателей – преподавателей английского языка в Согдийском областном институте повышения квалификации и переподготовки работников образования; на заседаниях методических объединений преподавателей английского языка гг. Худжанда, Бустона, а также Б.Гафуровского района Согдийской области.

Внедрение результатов исследования осуществлялось на занятиях по практическому курсу, практической фонетике и практической грамматике английского языка на факультете иностранных языков ГОУ «ХГУ имени академика Б. Гафурова».

**Публикации по теме.** Результаты исследования также нашли отражение в публикациях на страницах рецензируемых изданий, других журналов и сборников научно-методических статей. Основное содержание диссертации отражено в 12-ти научных статьях, 4 из которых опубликованы в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК при Президенте Республики Таджикистан и

ВАК Минобрнауки РФ.

**Структура и объем диссертационной работы:** Работа состоит из введения, двух глав основного текста, заключения, библиографического списка по теме исследования и двух приложений. Содержание работы изложено на 182 страницах и включает 24 диаграммы и 23 таблицы. Список литературы содержит 151 наименование.

## **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ**

**Во введении** обоснована актуальность темы исследования, определены объект, предмет, степень разработанности проблемы, цели и задачи диссертации, теоретические и методологические аспекты работы, новизна, дана характеристика её основных этапов, сформулирована гипотеза, показана научная и практическая значимость исследования, определены положения, выносимые на защиту.

**Первая глава** диссертации «**Теоретические основы развития методической компетенции будущих преподавателей иностранного языка**» состоит из четырех разделов и посвящена рассмотрению методической компетенции будущего учителя иностранного языка как составной части профессиональной компетентности, изучению характеристик лингводидактических умений, обуславливающих развитие методической компетенции студентов языкового вуза, определению уровня разработанности проблемы применения сравнительно-сопоставительного метода при обучении иностранному языку как специальности, а также сравнительно-типологическому анализу языковых явлений английского и таджикского языков по аспектам (фонетика, грамматика, лексика).

Динамический спрос на изучение иностранных языков в современном обществе требует повышения качества подготовки высококвалифицированных преподавателей в вузе, настроенных на самообразование и саморазвитие, готовящих компетентных в своей профессиональной области кадров. Профессия учителя содержит в себе комплекс необходимых компетенций, которые должны служить не только передаче знаний, но и их эффективному и успешному восприятию обучаемыми, поэтому для развития методической компетенции студентов языкового вуза необходимо направлять обучение на формирование профессионального мышления уже на начальном этапе и поэтому здесь требуется научное понимание и разработка эффективной методики интеграционного овладения профессиональными компетенциями.

Многие исследователи внесли свой определенный вклад в исследование вопроса развития профессиональной компетентности учителя иностранного языка, однако мнения ученых о структурных компонентах его профессиональной компетентности редко перекликаются.

С.Н.Алиев под профессиональной компетентностью учителя иностранного языка понимает «комплекс психолого-педагогических знаний, умений и навыков, на базе которых сформированы специальные знания о языковой системе изучаемого языка, практические умения и навыки владения им

в коммуникативных целях, а также лингводидактические знания о специфических особенностях преподавания иностранного языка, умения и навыки обучающей деятельности».

М.А.Абдуллаева считает, что «эффективность профессиональной подготовки будущего учителя иностранного языка представляет собой выработку профессионально-значимых умений, ориентированных на такие важные аспекты, как познание и самопознание студента; планирование полноценного иноязычного общения; реализацию коммуникативно-ориентированного обучения; анализ иноязычного общения и пр.».

Исследовав мнения различных авторов по данному вопросу, мы полагаем, что *профессиональная компетентность* учителя иностранного языка – это совокупность лингвистической, коммуникативной, методической, межкультурной и информационно-коммуникационной компетенций, а также готовность специалиста к самообразованию и саморазвитию, его профессиональная мобильность, творческая самобытность, педагогическое мышление, внутреннее духовное развитие, чувство приверженности к профессии.

Исходя из вышеизложенного, мы полагаем, что *методическая компетенция*, входящая в состав профессиональной компетентности учителя иностранного языка – это знание преподавания своего предмета, отбор и использование эффективных методов, способов и приемов обучения, способность доводить свои знания до обучаемых, ориентироваться в современных документах, имеющих отношение к образованию (госстандарты, учебные планы, учебные рабочие программы), рациональное использование современных УМК (учебников, учебных пособий, дополнительных источников, включая материалы из интернета и др. мультимедиа), целенаправленное планирование урока, умение оценивать результат обучения и динамику в поведении обучаемых.

Основной задачей лингводидактики является овладение студентами знаний по методике обучения иностранному языку в вузе, систематизация и функционирование этих знаний в их будущей профессиональной деятельности.

Анализ научной литературы показал, что в настоящее время лингводидактическая наука неуклонно наращивает исследовательский потенциал в области иностранного языка, увеличивает свой арсенал путем определения новых научных концепций и подходов, в частности, в области содержания и интегрированного обучения языку в системе вузовского образования. Но до сих пор среди ученых нет единого мнения по поводу понятия «лингводидактические умения», а также их типов и видов.

Набор лингводидактических умений учителя иностранного языка некоторые авторы выделяют в отдельную «лингводидактическую» компетенцию, входящую в состав профессиональной компетентности. Но на наш взгляд, лингводидактические умения учителя иностранного языка (владение разными методами, способами и приёмами организации обучения для решения методических задач в иноязычном образовательном процессе) являются составляющими частями методической компетенции, входящей в номенклатуру

профессиональной компетентности учителя иностранного языка.

Исследовав вопрос о лингводидактических умениях, входящих в состав методической компетенции, мы пришли к выводу, что для современного филолога – учителя иностранного языка, владеющего методической компетенцией, наряду с другими лингводидактическими умениями и навыками, необходимо опираться на принцип учёта родного языка, известного как один из наиболее важных при обучении иностранному языку, так как в педагогической деятельности не учитывать и не использовать родной язык при изучении иностранного практически невозможно. По нашему мнению, для студентов национальной (таджикской) аудитории языкового вуза, особенно на начальном этапе, применение именно сравнительно-сопоставительного метода может способствовать правильному восприятию и воспроизведению мысли в процессе иноязычного речевого высказывания в сравнении с родным языком, грамотной формулировке фраз и законченных по смыслу предложений в соответствии с языковыми нормами и правилами. Для них важно понимание того, каково их содержание и каким образом оно может быть выражено, и для этого он должен в совершенстве знать родной язык. Сравнительно-сопоставительный метод обучения иностранным языкам позволяет формировать и развивать профессиональную компетентность учителя иностранного языка касательно методов, приемов, способов работы над содержанием обучения.

В условиях вуза, обучая и воспитывая студентов, преподаватель выбирает из набора находящихся в его распоряжении методов тот, который соответствует содержанию определенных дисциплин, их цели и возрасту обучаемых. Всемирное развитие познавательной активности и языкового мышления студентов – один из наиболее действенных путей повышения эффективности учебного процесса. Правильно выбранный метод таит в себе потенциальные возможности к успешному решению педагогических задач. Уделяя внимание повышению качества обучения в языковом вузе, поиску наиболее эффективных форм и методов работы на занятиях, путей активизации студентов, реализации связи обучения с жизнью и с практикой языка, мы стараемся правильно понять главную задачу преподавания – приблизить преподавание к жизни, придать обучению иностранному языку практическую направленность, настойчиво добиваться в процессе преподавания активизации мышления будущих преподавателей иностранного языка.

Известно, что каждый язык имеет свои фонетические, грамматические, лексические особенности. Английский язык, относящийся к германской группе индоевропейского семейства языков, отличается от таджикского, относящегося к иранской группе индоевропейских языков, своей лингвистической структурой. В связи с этим, важно установить общее и различное в языковом строе родного и изучаемого иностранного языка, что помогает правильно построить обучение. Это можно сделать только в результате сравнительно-сопоставительного анализа, который позволяет выявить расхождения, равно как и сходства между системами двух языков, установить причины возникновения лингвистических трудностей при овладении изучаемым языком.

Действительно, этот метод нередко заставляет студентов думать на родном языке, а затем переводить их на английский. Но если при обучении определенным явлениям изучаемого языка данный метод использовать рационально, т.е. правильно и соблюдая меру, его можно считать особенно эффективным в развитии лингводидактических умений будущего учителя иностранного языка, входящих в состав его методической компетенции.

Основная цель обучения английской фонетике – это формирование и развитие произносительных навыков и умений. Фонетические навыки являются одним из ключевых аспектов общения и необходимы для понимания, правописания и чтения. Поскольку студенты, изучающие английский язык хорошо владеют произношением на своем родном языке, этот лингвистический опыт следует учитывать при обучении английскому произношению. Следовательно, на занятиях необходимо сравнивать английскую и таджикскую фонетические системы, так как для формирования фонетических навыков и обеспечения их сохранения и совершенствования преподаватель должен «... владеть знаниями из области фонетики родного и иностранного языков, в частности, знать различия в артикуляционных базах двух языков, что облегчает объяснение материала и преодоление интерференции родного языка».

Цель обучения практической грамматике английского языка в вузе состоит из формирования и развития грамматических навыков для использования в видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме).

Нередко трудности при изучении грамматики английского языка усугубляются некоторыми факторами из за известных расхождений на уровне изучаемого и родного языка. Изучение ошибок грамматического характера, которые встречаются в речи студентов, привели к мысли проведения сравнительно-сопоставительного анализа грамматического строя английского и родного языков, поскольку «сопоставление одного языка с другим позволяет нередко увидеть те стороны явления, которые остаются скрытыми при рассмотрении его вне сравнения», и «развить способности понимать и создавать речь, ... анализировать и сопоставлять две языковые системы, сравнивать конструкции, лучше доносить информацию, пояснять грамматические правила, предупреждать возможные ошибки».

Необходимость проведения такого анализа особенно важна при обучении английской грамматике в таджикской аудитории языкового вуза, так как именно грамматическая сторона представляет значительные трудности для студентов-таджиков, что подтверждается многочисленными ошибками, допускаемыми студентами в оформлении соответствующих структур.

Из вышеизложенного можно сделать вывод о том, что грамматическим явлениям английского языка, не имеющим аналогий в таджикском языке, а также имеющим некоторые отличия, студентов необходимо обучать с помощью соответствующих тренировочных упражнений. При формировании грамматических навыков на изучаемом языке лингвистический опыт студентов в родном языке может оказать как положительное, так и отрицательное влияние, и здесь от методически компетентного учителя требуется сравнивать и

сопоставлять языковые факты двух языков, а также уметь определять степени их схожести и отличий. Поэтому для эффективности учебного процесса преподавателю необходимо знать не только грамматику изучаемого, но и родного языка, дабы использовать свои знания в своей практике, включая отбор содержания обучения практической грамматике.

В обоих языках имеется большое количество синонимов, омонимов и антонимов, широко применяющихся для расширения словарного запаса студентов как в письменной, так и в устной речи.

Исходя из вышеизложенного, можно констатировать, что используя метод сравнения и сопоставления при обучении английскому языку, учитель должен уделять особое внимание плану содержания и выражения, которые представляют собой определенную систему, по-разному устроенную в английском языке в отличие от родного языка обучаемого. Действия учителя иностранного языка должны иметь логичность и последовательность при отборе и презентации языкового материала, в педагогических и методических решениях, которые принимаются при организации работы над усвоением языковых и речевых конструкций.

**Вторая глава** диссертации **«Практическое применение сравнительно-сопоставительного метода в профессиональной подготовке будущих преподавателей иностранного языка»**, состоящая из трех разделов, рассматривает педагогическое обеспечение процесса применения сравнительно-сопоставительного метода при обучении будущих преподавателей иностранного языка видам речевой деятельности, также в этой главе приводятся описание и результаты экспериментальной апробации исследования на занятиях по специальным предметам.

В исходном параграфе данной главы, на базе теоретических основ сравнительной типологии языковых явлений английского и таджикского языков, описываются принципиальные положения, которые были основополагающими при разработке методики формирования профессиональной компетентности будущего учителя иностранного языка на основе применения сравнительно-сопоставительного метода при обучении видам речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо) на английском языке.

*Аудирование*, как и другие мыслительные действия относится к видам речевой деятельности. Говорение не может продуцироваться без навыков аудирования. Аудирование как аспект коммуникативной деятельности подразумевает понимание устной речи. Но в процессе понимания услышанного не всегда находится время для уточнения некоторых непонятных слов и предложений.

Аудирование как вид речевой деятельности является одной из сложных проблем методики преподавания иностранных языков и в рамках нашего исследования обучение данному виду речевой деятельности имело свой формат, состоящий из четырёх направлений:

- а) восприятие акустических образов;

б) соответствие этих образов с образами в мозге слушателя с учетом их значения;

в) нахождение связи между единицами речи;

г) понимание содержания речи.

*Говорение* также является одним из видов речевой деятельности, и приобретение этого навыка имеет свои лингводидактические особенности, о которых должен знать преподаватель. Прежде всего, следует иметь в виду, что для того, чтобы сказать что-то или высказать своё мнение о чём-то у человека должна быть причина или необходимость. Конечно, разговаривать студентов в аудитории – задача преподавателя, и отбор заданий и упражнений должен быть выполнен с целью создания общения, но к сожалению, как показывают наблюдения, очень часто такое общение имеет не естественный, а искусственный характер. При обучении говорению следует создавать реальные ситуации, т.е. условия или среду, в которой человеку нужно говорить, поскольку необходимость говорить возникает из реальных, условных или воображаемых ситуаций, использование которых зависит от возрастных особенностей обучаемых.

В нашей работе мы обращали внимание на то, что процесс говорения состоит из трех этапов:

1-этап – необходимость в говорении, т.е. мотивация. С самого первого урока преподаватель должен стремиться привить студенту желание удовлетворить свои потребности в общении с помощью английского языка, то есть свободно говорить на изучаемом языке со своими одногруппниками, как в аудитории, так и за ее пределами.

2-этап – подготовка к высказыванию. На этом этапе студент должен уметь практиковать основы фразировки и разговора на английском языке.

3-этап – на этом этапе студент использует навыки построения предложений. Приобретенные навыки формируются в форме речи в голове говорящего, а затем выражаются в его речи.

Эти три этапа сосуществуют в диалектической связанности и последовательности. Первый этап (потребность говорить) общий для всех, а второй и третий этапы требуют постоянной практики. Развитие навыков говорения на этих двух этапах имеют свои особенности для каждого языка, и их приобретение зависит не только от учебных материалов, но и от опыта и методической компетенции преподавателя, а также от интересов и умственных способностей студентов.

Итак, говорение является одним из четырех видов речевой деятельности и основной целью обучения английскому языку. Этот вид речевой деятельности является репродуктивным процессом, имеющим свои особенности. Говорение опирается на три вещи: необходимость (мотив), жизненная/реальная ситуация, и предмет, т.е. тема для говорения. Механизмы и языковые особенности говорения отличаются от других видов речевой деятельности.



*Чтение* в вузе, наряду с устной речью, является целью и средством обучения, оно служит для получения информации и, в то же время, используется для лучшего изучения языка и материала.

Опыт показывает, что в начале изучения чтения студенты могут сталкиваться с определенными трудностями. Эти проблемы могут возникнуть при распознавании и чтении букв, правильном чтении слов, свойств ударения в предложениях и интонациях речи. Появление трудностей при чтении связано двумя факторами. Во-первых, из-за существенных различий между графическими системами английского и таджикского языков, т.к. написание некоторых букв и способы их чтения в обоих языках отличаются. Другой проблемой для чтения на английском языке может быть сложность графической системы и правил чтения букв, т.е. существующее несоответствие между количеством букв (26) и фонем (44).

Для развития навыков чтения студенты должны выполнять следующие виды заданий:

1. Прослушивание текста, который звучит, например, с записи или из уст преподавателя.
2. Чтение текста вслух, не опираясь на образец.
3. Чтение ранее проанализированного текста или нового текста с устраненными сложностями.

Эти три способа работы позволяют постепенно приобретать и развивать навыки чтения на английском языке. Правильный отбор текста является одним из основных вопросов в обучении чтению, поскольку достижение целей чтения тесно связано с содержанием и доступностью материала для чтения. К тому же, спектр тренировочных упражнений для обучения чтению очень широк.

*Обучение письму на английском языке.* Известно, что письмо – это один из четырех видов речевой деятельности и в вузе навыкам письменной речи следует обучать в основном в качестве средства запоминания языкового материала и развития устной речи. К сожалению, наши наблюдения показали, что многие преподаватели в процессе работы над письмом проводят со студентами диктант, что считаем неверным и малоэффективным, так как проведение квизов приносит больше пользы при овладении навыками письменной речи, тем самым также развивая и лексические навыки.

Итак, на основании описанных в данном параграфе положений об особенностях обучения студентов таджикских групп 1 курса видам речевой деятельности на английском языке с применением сравнительно-сопоставительного метода, нами были разработаны и внедрены в экспериментальную работу соответствующие упражнения и задания.

Целесообразность использования методической системы подверглась проверке в порядке внедрения рекомендуемых приёмов обучения в практику работы преподавателей двух вузов: в апреле 2020 года на констатирующем этапе проведенного исследования в педагогическом опросе об использовании родного языка, представляющем интерес с точки зрения темы работы, приняли участие 390 студентов таджикских групп 1-2 курсов специальности «Английский язык»

ГОУ "ХГУ имени академика Б.Гафурова» и и Таджикского педагогического института в г.Пенджикенте, имеющие положительные оценки по иностранному языку. Их ответы выглядят следующим образом:

- количество студентов, использующих в классной аудитории только английский язык – 21%;
- количество студентов, часто использующих в классной аудитории родной язык – 58%;
- количество студентов, иногда использующих родной язык – 6%;
- количество студентов, в равной степени использующих английский и родной языки в аудитории – 8%;
- количество студентов, большую часть времени урока использующих английский язык – 7%.

Эти данные также подтвердили нашу предварительную гипотезу о важности использования родного языка в освоении иноязычных навыков на этапе презентации и закрепления нового материала.

На формирующем этапе исследования, проведенном в 2020-2021 учебном году, разрабатывалась авторская программа с целью отбора содержания обучения для проведения исследования.

Сама проверка опытного обучения английскому языку на основе сравнительно-сопоставительного метода проводилась в 2021-2022 учебном году в таджикских группах 1 курса факультета иностранных языков ГОУ "ХГУ имени академика Б.Гафурова»: общее количество студентов экспериментальной группы – 75 человек (4 подгруппы) и контрольной группы – 75 человек (4 подгруппы). Опытное преподавание велось с учетом изложенных в работе трудностей, испытываемых студентами-таджиками под влиянием навыков родного языка и проводилось на базе авторской программы, предложенной в диссертации, в то время, как обучение в контрольной группе – на основе лексико-грамматического материала учебника английского языка для 1 курса.

Перед проведением эксперимента нами проверялся реальный уровень сформированности овладения навыками диалогической и монологической речи студентами экспериментальной и контрольной групп. При проведении контроля учитывались такие показатели, как беглость речи, владение активным словарем, верное применение лингвистических явлений в речи; правильное и четкое произношение; умение строить логически связанное высказывание; взаимодействие с собеседником и т.д.

Результаты проверок овладения навыками диалогической, а также монологической речи отдельно по опытным и контрольным группам на **пред-экспериментальном этапе** исследования выглядели следующим образом:

Таблица №1

Результаты предэкспериментальной проверки по опытным группам

Группы	К-во	Кол-во	Фактическое	Характер фраз и предложений
--------	------	--------	-------------	-----------------------------

	студен тов	ожидаемых фраз	количество высказанных фраз и предложений	Правильные	Неправильные
101 (1-подгруппа)	20	20x20=400	304	187-61,5%	117-38,5%
101 (2-подгруппа)	20	20x20=400	299	176-58,8	123-41,2%
102 (1-подгруппа)	20	20x20=400	308	189-61,4%	119-38,6%
102 (2-подгруппа)	15	15x20=300	234	132-56,4%	102-43,6%
ВСЕГО	75	75x20=1500	1145	684-59,7%	461-40,3%

Таблица №2

Результаты предэкспериментальной проверки по контрольным группам

Группы	Кол-во студен тов	Кол-во ожидаемых фраз	Фактическое количество высказанных фраз и предложений	Характер фраз и предложений	
				Правильные	Неправильные
103 (1-подгруппа)	20	20x20=400	301	207- 68,8%	94-31,2%
103 (2-подгруппа)	20	20x20=400	298	162-54,4%	136-45,6%
104 (1-подгруппа)	20	20x20=400	291	179-61,5%	112-38,5%
104 (2-подгруппа)	15	15x20=300	213	128-60%	85-40%
ВСЕГО	75	75x20=1500	1103	676-61,3%	427-38,7%

Итоговые результаты, полученные по опытным и контрольным группам, представлены в следующей сводной таблице.

Таблица №3

Сводные данные по опытным и контрольным группам на предэкспериментальном этапе исследования

Группы	Количество студентов	Количество ожидаемых фраз	Фактическое количество высказанных фраз и предложений	Правильные ответы	Неправильные ответы
Опытные группы	75	75x20=1500	1145	684-59,7%	461-40,3%
Контрольные группы	75	75x20=1500	1103	676-61,3%	427-38,7%

Как видно из сводной таблицы, уровень сформированности иноязычных навыков студентов обеих групп до эксперимента был почти одинаковым.

На постэкспериментальном этапе итоговая проверка уровня сформированности овладения навыками диалогической речи проводилась в форме диалога двух испытуемых, а навыки же монологической речи проверялись по ответам студентов по заданной преподавателем ситуации (Imagine..., Pretend... и т.п.). При проведении контроля устно-речевых навыков студентов мы снова обращали внимание на следующие критерии: диапазон (активный словарь), точность и правильность использования языковых явлений; беглость речи (темп, пауза, интонация), связность речи (умение построить логически связанное высказывание); взаимодействие с партнером/экзаменатором (умение управлять ходом разговора).

Результаты проверок овладения навыками диалогической, а также монологической речи отдельно по опытными и контрольным группам после проведения эксперимента приводятся ниже.

Таблица №4

Результаты постэкспериментальной проверки по опытным группам

Группы	К-во студентов	Кол-во ожидаемых фраз	Фактическое количество высказанных фраз и предложений	Характер фраз и предложений	
				Правильные	Неправильные
101 (1-подгруппа)	20	20x20=400	398	272-68,4%	126-31,6%
101 (2-подгруппа)	20	20x20=400	373	239-64%	134-36%

102 (1-подгруппа)	20	20x20=400	390	271-69,4%	119-30,6%
102 (2-подгруппа)	15	15x20=300	267	198-74,1%	69-25,9%
ВСЕГО	75	75x20=1500	1428	980-68,6%	448-31,4%

Нужно отметить, что большинство студентов опытных групп в своих диалогах и ситуациях были близки к ожидаемому количеству фраз и предложений.

Таблица №5

Результаты постэкспериментальной проверки по контрольным группам

Группы	Кол-во студентов	Кол-во ожидаемых фраз	Фактическое количество высказанных фраз и предложений	Характер фраз и предложений	
				Правильные	Неправильные
103 (1-подгруппа)	20	20x20=400	302	107-35,4%	195-64,6%
103 (2-подгруппа)	20	20x20=400	301	92-30,6%	209-69,4%
104 (1-подгруппа)	20	20x20=400	312	115-36,8%	197-63,2%
104 (2-подгруппа)	15	15x20=300	221	88-39,8%	133-60,2%
ВСЕГО	75	75x20=1500	1136	402-35,3%	734-64,7%

Результаты, полученные по опытным и контрольным группам, представленные в следующей сводной таблице показывают, что в контрольных группах общее количество неправильных ошибок больше, чем в опытных группах.

Таблица №6

Сводные данные по опытным и контрольным группам на постэкспериментальном этапе исследования

Группы	Количество студентов	Количество ожидаемых фраз	Фактическое количество высказанных фраз и предложений	Правильные ответы	Неправильные ответы
Опытные группы	75	75x20=1500	1428	980-68,6%	448-31,4%
Контрольные группы	75	75x20=1500	1136	402-35,3%	734-64,7%

Итак, проведенное исследование показало, что применение сравнительно-сопоставительного метода при обучении фонетике, лексике и грамматике английского языка студентов 1 курса таджикской аудитории в целях развития их профессиональной компетентности является эффективным. Приведенные результаты опытного обучения свидетельствует о том, что сравнительно-сопоставительный метод обучения английскому языку на начальном этапе обучения языкового вуза оказывается целесообразным и способствует приобретению студентами – будущими учителями иностранного языка прочных профессиональных навыков.

**В заключении** диссертационного исследования подводятся итоги, на основе которых сформулированы следующие **выводы**:

Результаты проведенного исследования доказали правомерность выдвинутой нами гипотезы о том, что развитию профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранного языка, наряду с их другими лингводидактическими умениями, способствуют умения и навыки сравнения и сопоставления особенностей родного и изучаемого языков при обучении иностранному языку. С другой стороны, экспериментальное обучение показало, что одним из ведущих принципов и признанных способов повышения качества и эффективности учебного процесса преподавания иностранного языка является использование знаний по родному и иностранному языкам.

Результаты преподавания английского языка на основе сравнительно-сопоставительного метода в языковом вузе свидетельствуют о том, что овладение иностранным языком оказывается более эффективным, если на этапе презентации и закрепления языкового материала преподаватель систематически обращается к сравнению обоих языков. Проведенное исследование дает возможность утверждать, что лингводидактическое умение компетентного в профессиональном плане учителя обучать иностранному языку в сопоставлении с родным языком является одним из решающих при оптимизации успеха обучаемых по многим причинам, поскольку знание

родного языка облегчает развитие иноязычной коммуникативной компетенции студентов языкового вуза.

Сравнение и сопоставление теоретического материала позволяет преподавателю развивать свою методическую компетенцию, профессиональное мышление и языковое чутье, что в свою очередь способствует формированию и развитию коммуникативной компетенции не только самого учителя, но и у его учащихся в будущем. Сравнительное исследование фактов двух языков дало возможность лучше преподнести материал английского языка и ознакомить студентов с некоторыми принципиальными структурными отличиями в языковых системах английского и таджикского языков.

В результате теоретического исследования и опытно-экспериментальной работы нами разработаны следующие научные **рекомендации**:

1. В процессе иноязычного образования, наряду с другими лингвометодическими умениями и навыками, являющимися составными компонентами методической компетенции учителя иностранного языка, развитие его профессиональной компетентности обеспечивается умением сравнивать и сопоставлять особенности родного и изучаемого языков. Отсюда, для современного филолога – учителя иностранного языка, владеющего необходимой методической компетенцией, важно опираться на принцип учёта родного языка, известного как один из наиболее важных при обучении иностранному языку, так как в иноязычной педагогической деятельности не учитывать и не использовать родной язык практически невозможно.[2-А]

2. Принцип учёта особенностей родного языка, в единстве с коммуникативными, функционально-семантическими и ситуационно-тематическими принципами, способствует изучению материала для его применения в иноязычной речевой деятельности. Следовательно, при обучении иностранному языку в национальной аудитории необходимо учитывать трудности, которые обусловлены спецификой родного языка; исходить из сопоставительного анализа строя английского и таджикского языков; задавать для выполнения больше упражнений, направленных именно на устранение тех трудностей, с которыми сталкиваются обучаемые при изучении иностранного языка.[4-А]

3. При вузовской подготовке будущих преподавателей иностранного языка сравнительно-сопоставительный метод наиболее эффективен на этапе объяснения и закрепления нового материала и необходимость использования такой методики особенно возникает при обучении фонетическим и лексико-грамматическим явлениям в таджикской аудитории, поскольку они создают значительные трудности для студентов-таджиков, что подтверждается многочисленными ошибками, допускаемыми обучающимися в речевом оформлении соответствующих языковых структур. В свою очередь, использование на занятиях по иностранному языку сравнительно-сопоставительного метода с целью обучения иноязычным фактам и явлениям, лингвистическим понятиям и лексико-грамматическим категориям приводит также к более лучшему осознанию лексико-грамматического строя родного

языка, что является немаловажным в будущей педагогической деятельности студентов.

4. Для преодоления методических трудностей нужно специально демонстрировать возможности переноса методических приемов из процесса преподавания иностранного языка в вузе в процесс преподавания в национальной общеобразовательной школе, учитывая при этом особенности последнего. Успешность такой работы может быть достигнута лишь при наличии прочных знаний изучаемого и родного языков, а также по общей и частной методике обучения иностранным языкам. Кроме того, на практических занятиях по иностранному языку одновременно с усвоением материала, необходимо осуществлять целенаправленное формирование лингводидактических умений обучаемых, развивать их методическую наблюдательность и способность анализировать и систематизировать педагогический опыт.

5. При подготовке будущего учителя иностранного языка к педагогической деятельности необходимо строго опираться на профессиограмму учителя, предъявляющую к нему следующие требования: умение проводить обучение и воспитание средствами предмета, знать изучаемый и родной языки на компетентном уровне, правильно планировать и вести урок, отбирать и дозировать учебный материал, определять типы упражнений, намечать последовательность их выполнения, моделировать учебно-речевые ситуации, рационально сочетать фронтальные, групповые и индивидуальные формы работы, творчески использовать материал учебников, книг для учителя и других учебных пособий. [3-А]

6. Для устранения трудностей изучения иностранного языка средствами сравнительно-сопоставительного метода учителю, владеющему на компетентном уровне изучаемым и родным языками, необходимо уметь фиксировать характер ошибок, формулировать инструкции, использовать в своей практике различные структурные, языковые и трансформационные упражнения, так как устранение ошибок, исходящих на фоне интерференции и отрицательного переноса, требует много времени и долгой тренировки. Также необходимо вводить в процесс обучения сначала семантические упражнения, которые помогут, например, разобраться в значении определенной формы глагола, а позже возможен переход к коммуникативным упражнениям. [9-А]



**ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ И РЕЗУЛЬТАТЫ  
ИССЛЕДОВАНИЯ ОТРАЖЕНЫ В СЛЕДУЮЩИХ ПУБЛИКАЦИЯХ  
АВТОРА:**

**I. Научные статьи, опубликованные в рецензируемых изданиях,  
рекомендованных ВАК при Президенте Республики Таджикистан и ВАК  
Министерства образования и науки Российской Федерации:**

[1-А] Джураева Н.И. Применение сравнительно-сопоставительного метода обучения в вузе с целью развития методической компетенции будущих преподавателей иностранного языка [Текст] / Н.И.Джураева (соавт. М.А.Абдуллаева) // Успехи гуманитарных наук. – Белгород, 2021, №3. – С.104-108. ISSN 2618-7175

[2-А] Джураева Н.И. К вопросу о методической компетенции будущего учителя иностранного языка [Текст] / Н.И.Джураева // Ученые записки. – Худжанд, 2021, №2(67). – С.207-211. ISSN 2077-4990

[3-А] Джураева Н.И. Профессиональная компетенция будущего учителя иностранного языка [Текст] / Н.И.Джураева // Ученые записки. – Худжанд, 2022, №3(72). – С.165-170. ISSN 2077-4990

[4-А] Джураева Н.И. Развитие умений будущего учителя иностранного языка использовать родной язык при обучении иностранному [Текст] / Н.И.Джураева // Вестник педагогического университета. - Душанбе, 2022, №3(13). - С.273-277. ISSN 2708-5759

**II. Статьи, опубликованные в других изданиях:**

[5-А] Джураева Н.И. Характеристика лингводидактических умений при формировании методической компетенции студентов языкового вуза [Текст] / Н.И.Джураева //Материалы республиканской научно-практической конференции “Актуальные проблемы типологического языкознания, германистики и методики преподавания иностранных языков”. – Худжанд, 2021, №12. – С.78-84. ISBN 978-99985-963-2-0.

[6-А] Джураева Н.И. Good phonetics. – Учебно-метод. пособие для студентов 1-курса факультета иностранных языков (специальность – Английский язык) [Текст] / Н.И.Джураева // – Худжанд, 2021. – 28 с. ISBN 978-99985-962-3-8

[7-А] Джураева Н.И. Сравнительно-сопоставительный анализ фонетических явлений английского и таджикского языков [Текст] / Н.И.Джураева (соавт. Д.Х.Исоева) // Материалы республиканской научно-практической конференции “Актуальные проблемы типологического языкознания, германистики и методики преподавания иностранных языков”. – Худжанд, 2022, №13. – С.127-136. ISBN

978-99985-74-26-7

[8-А] Джураева Н.И. Обучение лексике английского языка на начальном и среднем этапах языкового вуза [Текст] / Н.И.Джураева / (соавт. Х.Рахимова) // Материалы республиканской научно-практической конференции “Актуальные проблемы типологического языкознания, германистики и методики преподавания иностранных языков”. – Худжанд, 2022, №13. – С.137-144. ISBN 978-99985-74-26-7

[9-А] Джураева Н.И. Некоторые трудности изучения грамматических явлений английского языка [Текст] / Н.И.Джураева //”Сборник научных статей посвященные к 75-летию доцента кафедры немецкого языка и второго иностранного языка А.Ш.Шарипов”. – Худжанд: 2023,. – С.215-218. ISBN 978-99985-943-3-3

[10-А] Джураева Н.И. Сравнительный анализ синтаксической системы английского и таджикского языков [Текст] / Н.И.Джураева / (соавт. Б.И. Шарифбадалов) // Материалы международной научно-практической конференции, посвященной “Международному празднованию навруза и реализации “Государственной праграммы совершенствования преподавания и изучения русского и английского языков в Республике Таджикистан на период до 2030 года”. – Душанбе, 2023. – С.50-54. ISBN 978-99985-865-8-1

[11-А] Джураева Н.И. Коммуникативные приёмы обучения грамматике английского языка в таджикской аудитории [Текст] / Н.И.Джураева / (соавт.Х.Р.Рахимзода) // Материалы республиканской научно-практической конференции “Актуальные проблемы типологического языкознания, германистики и методики преподавания иностранных языков”. – Худжанд, 2023, №14(2022). – С.265-269

[12-А] Джураева Н.И. Коммуникативные приёмы обучения грамматике английского языка в таджикской аудитории [Текст] / Н.И.Джураева // Материалы республиканской научно-практической конференции “Актуальные проблемы типологического языкознания, германистики и методики преподавания иностранных языков”. – Худжанд, 2023, №14(2022). – С.261-265

**ВАЗОРАТИ МАОРИФ ВА ИЛМИ ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН**

**Муассисаи давлатии таълимии «Донишгоҳи давлатии Хуҷанд**

**ба номи академик Б. Гафуров»**

УДК –  
ББК -  
Д -

*Бо ҳуқуқи дастнавис*

**ҶҮРАЕВА НАЗИРА ИБРОҲИМОВНА**

**ХУСУСИЯТҲОИ ИСТИФОДАИ УСУЛИ МУҚОИСАВӢ-ТАЗЗОДИИ  
ТАЪЛИМ ДАР ОМОДАГИИ КАСБИИ ОМӢЗГОРИ ОЯНДАИ ЗАБОНИ  
ХОРИҶӢ (дар мисоли забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ)**

### **А В Т О Р Е Ф Е Р А Т И**

диссертатсия барои дарёфти дараҷаи илмии номзади илмҳои педагогӣ аз рӯйи  
ихтисоси 13.00.08 – Назария ва методикаи таҳсилоти касбӣ (13.00.08.04 –  
Назария ва методикаи фанҳои гуманитарӣ)

**ХУҶАНД - 2024**

Диссертатсия дар кафедраи педагогикаи иҷтимоӣ ва касбии МДТ-и «Донишгоҳи давлатии Хучанд ба номи академик Бобочон Ғафуров» иҷро шудааст.

**Роҳбари илмӣ:** **Абдуллоева Мехриниссо Абдуғаффорова** - доктори илмҳои педагогӣ, профессор, декани факултети забонҳои хориҷии Муассисаи давлатии таълимии “Донишгоҳи давлатии Хучанд ба номи академик Б.Ғафуров”

**Муқарризи расмӣ:** **Хочаева Мубина Чалоловна** – доктори илмҳои педагогӣ, профессор, директори муассисаи давлатии бучетии таҳсилоти миёнаи умумии Россия – Тоҷикистон “Мактаби миёнаи умумӣ бо омӯзиши амиқи фанҳои алоҳида ба номи А.П.Чехов” дар ш. Хучанд

**Умаров Абдурахмон Саидахмадович** – номзади илмҳои педагогӣ, доценти кафедраи забони англисӣ ҳамчуи ихтисоси дуҷуми МДТ “Донишгоҳи давлатии омӯзгории Тоҷикистон ба номи С.Айнӣ”

**Муассисаи пешбар:** МДТ “Донишгоҳи байналмилалӣ забонҳои хориҷии Тоҷикистон ба номи С. Улуғзода”

Ҳимояи диссертатсия «27» апрели соли 2024, соати 11.<sup>00</sup> дар ҷаласаи Шӯрои диссертатсионии БД.КOA – 046 дар бинои асосии Муассисаи давлатии таълимии «Донишгоҳи давлатии Хучанд ба номи академик Б.Ғафуров» (Ҷумҳурии Тоҷикистон, 735700, ш. Хучанд, хиёбони Мавлонбеков, 1) баргузор мегардад.

Бо диссертатсия ва автореферати он дар китобхонаи марказии Муассисаи давлатии таълимии «Донишгоҳи давлатии Хучанд ба номи академик Б.Ғафуров» ва вебсайти [www.hgu.tj](http://www.hgu.tj) шинос шудан мумкин аст.

Автореферат санаи " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ соли 2024 фиристода шудааст.

**И. в. котиби илмӣ Шӯрои диссертатсионӣ,  
номзади илмҳои педагогӣ, дотсент**

**Олов Саидмахмад**

## МУҚАДДИМА

**Мубрамии мавзӯи таҳқиқот.** Дар партави татбиқи як қатор Қарорҳои Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон, инчунин «Барномаи давлатии тақмили таълим ва омӯзиши забонҳои русӣ ва англисӣ дар Ҷумҳурии Тоҷикистон барои давраи то соли 2030», ки ба баланд бардоштани сифати таҳсилот нигаронида шудаанд, масъалаҳои баланд бардоштани дараҷаи тайёрии касбии омӯзгорони забонҳои хориҷӣ аҳамияти махсус пайдо карда, диққати ҳамешагии олимони соҳаи педагогикаро ба худ ҷалб мекунад. Илова бар ин, ҷомеаи муосир ба низомии таҳсилоти олий талаботи махсус мегузорад, ки яке аз онҳо ташаккули шахсияти нав мебошад. Ё бояд ба ҳалли ҳама гуна мушкилоти касбӣ, аз ҷумла, масъалаҳои методӣ, қодир ва омода бошад. Омӯзгори босалоҳияти забони хориҷӣ бояд ўҳдабаро, зудҳаракат, ба шароити тағйирёбанда ба осонӣ мутобикшаванда, ҳамқадами дигаргуниҳо ва навовариҳои ҷаҳони муосир, инчунин қодир барои гузаштан ба ғояҳо ва технологияҳои нав бошад. Дар натиҷаи таҳқиқотҳои илмӣ, низомии оmodасозии омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ ба тариқи зайл ба вучуд меояд: мақсаду вазифаҳо, мазмун, принципҳои таълими онҳо муайян карда шуда, методикаҳои гуногун мавриди густириш қарор мегиранд.

Аммо, чунон ки таҳлили адабиёт нишон медиҳад, на ҳамаи тамоюлҳои дурнамои рушди илми педагогӣ дар таҳқиқотҳои мавҷудаи марбут ба ҳамгирии дастовардҳои илм бо таҷрибаи амалии тайёрии касбии омӯзгорони забонҳои хориҷӣ инъикос ёфтаанд. Хусусан ҷанбаҳои марбут ба вижагиҳои малакаҳои лингводидактикӣ, ки ба феҳрасти салоҳияти методии мутахассис дохил мешаванд, дар марҳилаи рушд қарор доранд. Муаллимони адабиёти зарурии методӣ надоранд, ки ба таври кофӣ масъалаҳои асосии тайёр кардани омӯзгорони ояндаи забони хориҷиро барои мактабҳои тоҷикӣ дарбар гирад.

Салоҳияти методии омӯзгори ояндаи забони хориҷӣ дар заминаи як қатор фанҳои таълимӣ, ки ба феҳрасти нақшаи таълимии донишгоҳ дохил карда шудаанд, ташаккул меёбад. Салоҳияти методӣ ҳамчун ҷузъи асосии салоҳияти касбӣ муайян карда мешавад, ки донишу таҷрибаи хатмкунандаи донишгоҳ ва тахассуси ўро муттаҳид намуда, омодагиашро дар сатҳи базавии донишгоҳ инъикос мекунад, инчунин омодагии ўро барои ташаккул додани салоҳияти муоширатии омӯзгори забони хориҷӣ дар мактаби миёна нишон медиҳад.

Таҷрибаи кор дар донишгоҳ аҳамият ва зарурати истифодаи усули муқоисавиро дар таълими он падидаҳои лингвистии забони англисиро собит мекунад, ки бинобар фарқиятҳои мавҷуда ё набудани муродифҳо дар забони модарӣ азхуд кардани онҳо барои донишҷӯёни тоҷик хеле мушкил аст. Аз ин рӯ, зарур аст, ки муаллими забони хориҷӣ на танҳо салоҳияти забониро дар доираи забони омӯхташаванда, балки дониши устувори забони модарии муҳассилин низ доро бошад, ки мутаассифона, на ҳамеша дар омӯзгорони ин соҳа ба назар мерасад.

**Дараҷаи коркарди мавзӯи таҳқиқот.** Тавре ки омӯзиши адабиёти илмӣ нишон медиҳад, муқоисаи забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ аз нимаи дуҷуми қарни бистум аҳамияти хоса пайдо карда, то ҳол дар маркази диққати забоншиносон ва методистон қарор дорад.

Ҳамин тариқ, дар рисолаҳои илмии забоншиносони ватанӣ масъалаҳои муқоисаи хусусияти фонетикии ду забони муқоисашаванда (Л.В. Букатина, У.У. Умаров, Р.М. Убайдуллоев), масъалаҳои оид ба таносуби тарҷума (Ф.М. Турсунов, А.Р. Раҳимов), хусусиятҳои ҷанбаҳои лексикӣ, фразеологӣ, истилоҳоти забонҳои тоҷикӣ ва англисӣ дар муқоиса (Э. Бабаев, М.Н. Азимова, А. Мамадназаров, М.М. Рачабова, Н.Ю. Пӯлотова, С.С. Ҷоматов, М.А. Юсупова, Д.А. Ҳайдарова, Х.Х. Мирзоев, С.Р. Азимова, М.Т. Ҷалилова, М.Х. Азимова, М.А. Сидиқова, М.М. Комилов, М.Р. Асадова ва дигарон), типологияи муқоисавии грамматикаи забонҳои тоҷикӣ ва англисӣ (В.Д. Гогошидзе, Н.Х. Ҳамроалиев, К.У. Усмонов, П. Ҷамшедов, М.Н. Неъматуллоева, Р.Т. Раҳматова, М.И. Юсупова, Р.А. Иброҳимова, М.Э. Усмонова, М.Н. Ҳомидова, З.Х. Бобоева, М.Н. Усмонова, Ш.А. Сангинова ва дигарон) мавриди таҳқиқ қарор гирифтаанд.

Дар илми педагогика барои ҳалли масъалаҳои истифодаи усули муқоисавӣ ҳангоми таълими забонҳо низ корҳои зиёде анҷом дода шудаанд (А.А. Реформатский, В.Г. Гак, А.М. Зуров, В.Н. Ярсева, М.А. Захарова, Т.В. Сусарина, И.Д. Полтаветс, А.Х. Загаштоков ва дигарон); бисёр олимони дар асарҳои худ аҳамияти ба эътибор гирифтани забони модариро ҳангоми таълими забони хориҷӣ қайд мекунад (Т.Қ. Саттаров, М.Д. Солиева, Т. Эминов, Х.П. Лийв, Б.С. Рачабов, И.А. Ҳақимов, И.Е. Тарсина, Х. Бойқузиёв, Л.Р. Бениминов, М.Ю. Солиева, М.А. Абдуллоева); яқинд рисолаҳои монографияҳо ва мақолаҳо (В.Г. Рогова, И.Н. Верещагина, Е.И. Пассов, В.П. Кузовлев, В.Б. Тсаркова, О.Н. Игна, Е.Ю. Никитина, О.Ю. Афанасева, М.Г. Федотова, С.Н. Макеева, Е.Н. Красикова, Т.Н. Корж, Г.Н. Курамаева) ба таҳқиқи масъалаи салоҳияти методи омӯзгори забони хориҷӣ бахшида шудаанд.

Дар мавриди омӯзиши масъалаи усули муқоисавӣ дар мисоли таълими муқоисавии забони англисӣ дар муқоисаи он бо забони тоҷикӣ, теъдоди корҳои анҷомдодашуда дар ин самт хеле камтар ба назар мерасанд. Дар ин ҷо метавон танҳо корҳои методистони ватанӣ - А.Р. Камолова (қори муқоисавӣ оид ба пешвандҳои англисӣ бо донишҷӯёни тоҷик), А.М. Михайлов (усули таълими талаффузи забони англисӣ ба донишҷӯёни мактаби тоҷикӣ), М.Р. Раупов (таҳқиқи методикаи азхудкунии шаклҳои ҷанбаҳои замони феъли тоҷикӣ), М.М. Тағоева (таълими вожаҳои воқеии забони англисӣ дар мактаби тоҷикӣ) ва ғайра. Аммо ба масъалаи рушди салоҳияти касбии омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ дар мисоли истифодабарии усули муқоисавӣ-таълоӣ дар асоси забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ, мутаассифона, ягон рисолаи илмӣ бахшида нашудааст.

Вазъияти имрӯзаи илм ва амалияи педагогӣ боиси **ихтилофи** байни мақсади таълим ва талаботи муосир оид ба ташаккули салоҳияти касбии омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ, аз як ҷониб ва сатҳи тайёрии омӯзгорони оянда аз тарафи дигар, зарурати аз нав дида баромадани муносибат, роҳ ва усулҳои таълими забони хориҷиро ба донишҷӯёни тоҷикзабон тақозо мекунад.

**Муаммои таҳқиқот** – санҷиши самаранокии истифодаи усули муқоисавӣ дар таълими забони англисӣ ба донишҷӯёни тоҷикзабон мебошад, ки метавонад ба рушди салоҳияти касбии онҳо таъсири мусбӣ расонад.

Коркарди нокифояи илмии муаммои ташаккули салоҳияти касбии омӯзгорони ояндаи забони англисӣ, аз як тараф ва аз тарафи дигар – сатҳи пасти маҳорати лингводидактикии онҳо барои татбиқи усули муқоисавии таълим ва ба таври зарурӣ надониستاني хусусиятҳои сохтори лингвистии забони модарӣ зарурати **интиҳоб** ва **аҳамияти** мавзӯи таҳқиқотро муайян мекунад.

**Пайваст кардани таҳқиқот ба барномаҳо ё мавзӯҳои таълимӣ.** Таҳқиқоти мазкур бевосита ба “Барномаи давлатии тақмили таълим ва омӯзиши забонҳои русӣ ва англисӣ барои давраи то соли 2030” марбут аст (Қарори Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон № 438 аз 30 августи соли 2019) ва инчунин бо нақшаи дурнамои илмии кафедра мувофиқат мекунад.

## **ТАВСИФИ УМУМИИ ҚОР**

**Мақсади** рисолаи илмӣ – муайян намудани самаранокии истифодаи усули муқоисавии таълими забони хориҷӣ бо забони тоҷикӣ (дар мисоли забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ), ки ба рушди салоҳияти касбии омӯзгорони оянда таъсир мерасонад, мебошад.

**Объекти** таҳқиқот – омодагии касбӣ ва педагогии омӯзгорони ояндаи забонҳои хориҷӣ дар донишгоҳ мебошад.

**Предмети** таҳқиқоти мазкур – ташаккули салоҳияти касбии омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ дар асоси истифодаи усули муқоисавии таълими фанҳои таҳассусӣ дар раванди таълим дар донишгоҳ мебошад.

**Фарзияи** таҳқиқот – ташаккули салоҳияти касбии омӯзгорони ояндаи забонҳои хориҷӣ самараноктар густариш меёбад, агар:

- ҳангоми таълими забони хориҷӣ ба донишҷӯён малака ва маҳорати муқоисавии забони хориҷӣ бо хусусиятҳои забони модарӣ ташаккул дода шавад;
- ба назар гирифтани таҷрибаи донишҷӯён оид ба муқоиса карда тавониستاني ҳолатҳои байнизабонӣ ва ҳолатҳои луғавӣ-грамматикӣ, ки салоҳияти касбии омӯзгори бомаҳорати забони хориҷиро нишон медиҳад;
- барои таълими мафҳум ва категорияҳои грамматикии забони хориҷӣ ва инчунин беҳтар дарк намудани сохтори луғавию грамматикии забони модарӣ аз усули муқоисавӣ истифода баранд.

Мувофиқи ҳадафи таҳқиқот ва фарзияи қории пешниҳодшуда **вазифаҳои зерин гузошта шудаанд:**

- 1) муайян намудани нақшу мақоми салоҳияти методии муаллими ояндаи забони хориҷӣ дар низоми тайёрии касбӣ педагогӣ ва ошкор намудани моҳият ва мазмуни мафҳуми «салоҳияти методии» муаллими забони хориҷӣ;
- 2) муайян намудани мазмуни малакаҳои лингводидактикӣ, ки ба таркиби салоҳияти методии омӯзгори забони хориҷӣ дохил мешаванд ва аниқ кардани имкониятҳои лингводидактикии мундариҷаи таълими фанҳои таҳассусӣ аз ҷиҳати истифодаи усули муқоисавӣ-тазодӣ дар таълими ҳодисаҳои лингвистии забони хориҷӣ;

- 3) дар асоси муқоисаи монандӣ ва тафовут дар ду забон нишон додани душворӣҳое, ки донишҷӯёни тоҷикзабон ҳангоми аз худ кардани забони англисӣ дучор мешаванд;
- 4) муқаррар намудани ҳатогиҳои хоси донишҷӯёни тоҷикзабон ҳангоми аз худ намудани малакаҳои фонетикӣ, грамматикӣ ва луғавии забони англисӣ ва муайян намудани самт ва хусусияти таъсири забони модарӣ ба азбар кардани онҳо;
- 5) ба амалияи таълими забони англисӣ дар донишгоҳ қорӣ намудани муқаррароти назариявӣ, ки дар асоси таҳқиқоти лингвистӣ бахшида ба таҳлили муқоисавии як қатор ҳодисаҳои забонии забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ тартиб дода шудаанд ва тақмил додани мундариҷаи таълими забони англисӣ, ки ба ташаккули салоҳияти методии омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ дар раванди татбиқи усули муқоисавии таълим дар мисоли забони модарӣ (тоҷикӣ) ва хориҷӣ (англисӣ) нигаронида шудааст;
- б) аз ҷиҳати илмӣ асоснок намудани таъминоти педагогии усули муқоисавӣ дар дарсҳо аз ҷанбаҳои таҳассусӣ, ки ба ташаккул ва рушди салоҳияти методии омӯзгорони ояндаи забони англисӣ мусоидат мекунад ва исбот намудани самаранокии истифодаи усули муқоисавии таълим дар ташаккули салоҳияти методии омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ.

**Методҳои таҳқиқотӣ**, ки барои ҳалли масъалаҳои дар боло зикршуда ва барои исбот намудани фарзияи таҳқиқот истифода бурда шудаанд:

- методи таҳлили назариявии адабиёти илмию педагогӣ;
- методҳои эмпирикӣ (омӯзиш ва умумикунони таҷрибаи омӯзгорон ва донишҷӯён, мушоҳида, тавсиф, пурсиш);
- методҳои таҳлили назариявӣ (ретроспективӣ, муқоисавӣ, системавӣ);
- методҳои омории коркарди маълумот;
- методҳои таҳлили стандартҳои таълимӣ, нақшаҳои таълимӣ, барномаҳои қорӣ (силлабусҳо) аз ҷанбаҳои таҳассусӣ аз рӯи ихтисоси «Забони англисӣ».

**Навоариҳои илмӣ таҳқиқот** дар он аст, ки дар он:

- 1) таҳлили муқоисавии хусусиятҳои типологии забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ аз рӯи ҷанбаҳои (фонетика, грамматика, лексика) аз нуқтаи назари илми педагогика гузаронида шуд;
- 2) асосҳои назариявии истифодаи самараноки усули муқоисавӣ-тазодии таълим дар шароити омодагии касбии омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ дар мактабҳои олии Ҷумҳурии Тоҷикистон пешниҳод карда шудаанд;
- 3) дар асоси барномаи таҳияшуда, яъне аз рӯи маҷмӯи машқҳо ва вазифаҳои, ки ба истифодаи самараноки усули муқоисавӣ-тазодии таълими забони англисӣ нигаронида шудаанд, мундариҷаи таълими забони англисӣ муайян карда шуд;
- 4) натиҷаҳои таҳқиқот, ки барои ҳалли муаммоҳои ташаккул ва рушди салоҳияти касбии донишҷӯён – омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ дар мактаби миллии саҳми муайян мебошад, пешниҳод карда шудаанд.

**Аҳамияти назариявии таҳқиқот:**



– фаҳмиш оид ба таҳлили типологияи муқоисавӣ-таззодии забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ васеъ карда шуд;

– моҳият ва мазмуни асосии усули муқоисавӣ-таззодии таълим, ки яке аз усулҳои асосии ҳалли масъалаи таҳқиқшаванда мебошад, муайян карда шуд;

– барои истифодабарии усули муқоисавӣ-таззодӣ дар таълими забони англисӣ дар макотиби олии забонмӯзӣ ҷанба ва равишҳои гуногун ба низом дароварда шудаанд;

– нақш ва аҳамияти малакаҳои лингводидактикӣ, ки рушди салоҳияти касбии донишҷӯёни донишгоҳи забонхоро муайян мекунанд, тавсиф карда шудаанд;

– роҳҳои самарабахши таъминоти педагогии раванди истифодаи усули муқоисавӣ-таззодӣ дар таълими намудҳои фаъолияти нутқ ба омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ коркард шудаанд;

– роҳ, усул ва тарзҳои истифодаи мутаносиби усули муқоисавӣ-таззодӣ дар доираи мундариҷаи таълими бо мақсади инкишофи салоҳияти касбии омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ таҳияшуда оварда шудаанд.

**Аҳамияти амалии таҳқиқот аз он иборат аст, ки барномаи истифодаи усули муқоисавӣ-таззодиро, ки аз тарафи муаллиф пешниҳод шудааст, дар раванди таълими ҳамаи ҷанбаҳои забони англисӣ (фонетика, грамматика, луғат) дар мактаби миллӣ истифода бурдан мумкин аст. Намудҳои машқхоро зимни таҳияи китобҳои дарсӣ, дастурҳои таълимӣ аз ҷониби забони англисӣ барои донишҷӯёни макотиби олии забонмӯзӣ истифода бурдан мумкин аст, зеро дар марҳилаи ибтидоии таълими забони англисӣ усули муқоисавӣ-таззодии таълим ба мақсад мувофиқ буда, барои азхудкунии малакаҳои касбӣ аз ҷониби донишҷӯён – омӯзгорони оянда мусоидат мекунанд.**

**Пойгоҳи таҳқиқотӣ.** Корҳои таҷрибавӣ дар заминаи Муассисаи давлатии таълимии «Донишгоҳи давлатии Хучанд ба номи академик Б.Ғафуров» ва Донишкадаи омӯзгории Тоҷикистон дар шаҳри Панҷакент гузаронида шуд. Дар маҷмӯъ, озмоиш 540 нафар донишҷӯро фаро гирифт.

**Марҳилаҳои таҳқиқот.** Таҳқиқот дар се марҳилаи бо ҳам алоқаманд аз с.2020 то с.2023 гузаронида шуд:

**Дар марҳилаи аввал (солҳои 2020-2021)** адабиёти мавҷудаи педагогӣ ва методӣ марбут ба мавзӯи таҳқиқот таҳлил карда шуда, инчунин омӯзиши таҷриба ва ҳолати таълими забонҳои хориҷӣ дар муассисаҳои таҳсилоти олии Ҷумҳурии Тоҷикистон ба сомон расонида шуд.

**Дар марҳилаи дуюм (солҳои 2021-2022)** барномаҳои алоҳида, ки ба истифодаи усули муқоисавӣ-таззодӣ дар таълими забони англисӣ ба омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ бо мақсади инкишофи салоҳияти касбии онҳо нигаронида шудаанд, таҳия карда шудаанд ва инчунин асосноккунии назариявӣ, коркард ва тавсифи таҷрибаи пешбинишуда амалӣ гардид.

**Дар марҳилаи сеюм (солҳои 2022-2023)** барномаи таҳияшуда дар амал санҷида шуда, ҳангоми таҷрибаи тафтиши пешакӣ ба он ислоҳоти зарурӣ дароварда шуд; баъдан дар ҷараёни тайёрии касбии омӯзгорони ояндаи забони

хориҷӣ самаранокии истифодаи усули муқоисавӣ-тазодӣ дар доираи барномаи аз тарафи муаллиф пешниҳодшуда татбиқ ва санчида шуд.

**Асоси методологии таҳқиқотро** муқаррароте, ки дар доираи равишҳои системавӣ, фаъолиятнокӣ ва салоҳиятнокӣ, назарияи педагогикаи умумӣ, муқаррароти назариявӣ оид ба педагогика ва психологияи муҳити таҳсилот, таҳқиқот ва баррасиҳо оид ба назария ва методикаи таълими забонҳои хориҷӣ дар шароити мактабҳои олии асоснок шудаанд, ташкил мекунад.

**Пойгоҳи меъёрию ҳуқуқии таҳқиқот:** ҳуҷҷатҳои дастурии Ҷумҳурии Тоҷикистон дар соҳаи таҳсилот: Қонун “Дар бораи маориф”, “Консепсияи миллии таҳсилот дар Ҷумҳурии Тоҷикистон”, Барномаи давлатӣ оид ба тақмили тадрис ва омӯхтани забонҳои русӣ ва англисӣ дар Ҷумҳурии Тоҷикистон дар давраи то соли 2030, Низомнома дар бораи низоми кредитии таълим дар муассисаҳои таҳсилоти олии касбии Ҷумҳурии Тоҷикистон.

**Дарачаи эътимоднокии илмӣ ва асоснокии натиҷаҳои таҳқиқот** бо таъя ба муқаррароти асосии илми методикаи таълими забони хориҷӣ дар донишгоҳи забоншиносӣ; ба таҷрибаи педагогӣ; таҳлили боэътимоди натиҷаҳои таълими таҷрибавӣ; иштироки шахсии муаллиф дар гузаронидани кори таҷрибавӣ; нишондиҳандаҳои таҳлили муқоисавӣ дар гурӯҳҳои таҷрибавӣ ва назоратӣ; умумикунони таҷрибаи пешқадами педагогӣ таъмин карда шудааст.

**Муқаррароти асосии илми ба ҳимоя пешниҳодшаванда:**

1. Ба инкишофи салоҳияти касбии омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ, ки аз маҳорати муайяни лингводидактикӣ иборат аст, ҳангоми таълими забони хориҷӣ маҳорати муқоиса намудани хусусиятҳои забонҳои модарӣ ва хориҷӣ мусоидат мекунад.
2. Дар баробари принципҳои муоширатӣ, функционалӣ-маъноӣ ва воқеӣ-мавзӯӣ ба инбат гирифтани вижагиҳои забони модарӣ яке аз принципҳои муҳими омӯзиши забони хориҷӣ мебошад. Аз ин рӯ, қобилияти омӯзгор марбут ба муқоиса карда тавонистани вижагиҳои лингвистии ду забон (модарӣ ва хориҷӣ) ба омӯзиши мавод ва барои истифодаи самараноки он дар фаъолияти нутқи муҳассилин мусоидат мекунад.
3. Ҳангоми тайёр кардани омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ дар марҳилаи муаррифӣ ва таҳкими маводи нав истифода бурдани усули муқоисавӣ бамаврид аст, зеро он ба ташаккул ва инкишофи маҳорату малақаҳои муқоисаи хусусиятҳои забони хориҷӣ ва забони модарӣ, ки қисми таркибии салоҳияти касбии омӯзгори забони хориҷӣ мебошад, таъсири мусбат мерасонад.
4. Дарназардошти таҷрибаи забонии донишҷӯён, яъне мавҷуд будани малакаи муқоиса намудани падидаҳои фонетикӣ ва луғавию грамматикӣ байни забонӣ ва дохилизабонии маҳорати лингводидактикӣ ва салоҳияти методии омӯзгори муносири забони хориҷиро инъикос менамояд, зеро он яке аз принципҳои пешбари ташаккули омодагии касбии муаллимони забони хориҷӣ мебошад.
5. Истифодаи усули муқоисавӣ ҳангоми таълими ҳодисаҳои забони хориҷӣ, мафҳумҳои забонӣ ва категорияҳои грамматикӣ дар дарсҳои забони

хориҷӣ боиси хубтар фаҳмидани сохтори луғавӣ ва грамматикии забони модарӣ низ мегардад, ки дар фаъолияти минбаъдаи донишҷӯёни ҳозира, яъне филологҳои оянда аҳамияти калон дорад.

**Саҳми шахсии довталаб** аз иштироки бевоситаи ӯ дар нақшагирӣ, интиҳоб ва асосноккунии мавзӯ, тартиб додани сохтори диссертатсия, муайян кардани мақсаду вазифа, объекту предмети таҳқиқ, ҷустуҷӯ ва дарёфти сарчашмаҳои зарурӣ оид ба мавзӯи таҳқиқ иборат аст.

**Асоси эмпирикии таҳқиқот.** Таҳлили маводи ҷамъовардашуда нишон дод, ки дар таърихи таълими забонҳои хориҷӣ бисёр усулҳо аз ҷиҳати илмӣ асоснок гардида, ба амалияи таълим ҷорӣ карда шудаанд, ки яке аз онҳо усули муқоисавӣ-тазодӣ мебошад. Аммо, вақтҳои охир ба татбиқи ин усул аз ҷониби олимони ва омӯзгорони ботачриба тавачҷуҳи хоса зоҳир намешавад, зеро бештар усулҳои хусусияти муоширатӣ/ҳамфаъолдошта ҳамчун усулҳои инноватсионӣ ҳисобида мешаванд. Асоси эмпирикии таҳқиқоти мазкурро мушоҳидаҳо, таҷрибаи воқеӣ, инчунин натоқиҷи он ташкил мекунанд, зеро онҳо исбот намуданд, ки сарфи назар аз баъзе камбудихо, усули муқоиса намудани падидаҳои лингвистии забонҳои модарӣ ва омӯхташаванда дар марҳилаи муаррифӣ ва таҳкими маводи нави забон хеле муассир мебошад.

**Тавсиб ва татбиқи натиҷаҳои таҳқиқот** дар ҳама марҳилаҳои кор сурат гирифт. Муқаррароти асосии назариявӣ ва натиҷаҳои таҳқиқоти диссертатсионӣ дар ҷаласаҳои семинари назариявии кафедраҳои педагогикаи иҷтимоиву касбӣ ва методикаи таълими забонҳои хориҷӣ, дар конференсияҳои илмӣ байналмилалӣ, ҷумҳуриявӣ ва дохилидонишгоҳии МДТ «Донишгоҳи давлатии Хучанд ба номи академик Б.Ғафуров», дар лексияҳо ва дарсҳои амалӣ барои донишҷӯён – омӯзгорони забони англисии Донишкадаи тақмили ихтисос ва бозомӯзии кормандони соҳаи маорифи вилояти Суғд; дар маҷлисҳои иттиҳодияҳои методии муаллимони забони англисии шаҳрҳои Хучанд, Бӯстон, инчунин ноҳияи Б.Ғафурови вилояти Суғд муҳокима карда шуданд.

Татбиқи натиҷаҳои таҳқиқот дар машғулиятҳои курси амалӣ, фонетикаи амалӣ ва грамматикаи амалии забони англисӣ дар факултети забонҳои хориҷии МДТ «ДДХ ба номи академик Б. Ғафуров» роҳандозӣ карда шуд.

**Интишороти оид ба мавзӯи таҳқиқот.** Натиҷаҳои таҳқиқот инчунин дар саҳифаҳои нашрияҳои тақризшаванда ва дигар маҷаллаву маҷмӯаҳои мақолаҳои илмӣ-методӣ инъикос ёфтаанд. Мазмуни асосии рисола дар 12 мақолаи илмӣ, аз он ҷумла, дар 4 мақолаи илмӣ дар нашрияҳои, ки аз тарафи Комиссияи олии аттестатсионии назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Комиссияи олии аттестатсионии Вазорати маориф ва илми Федератсияи Россия тавсия шудаанд, ҷоп шудаанд.

**Сохтори диссертатсия:** Диссертатсия аз муқаддима, ду боби матни асосӣ, хулоса, рӯйхати адабиёт доир ба мавзӯи таҳқиқот ва ду замима иборат аст. Мундариҷаи рисола дар 182 саҳифаи ҷопӣ пешниҳод шуда, аз 24 диаграмма ва 23 ҷадвал иборат аст. Рӯйхати адабиёт аз 151 номгӯй иборат аст.

## МАЗМУНИ АСОСИИ КОР

**Муқаддима** аҳамияти мавзӯи таҳқиқотро асоснок намуда, дар он объект, предмет, дараҷаи таҳқиқи масъала, мақсад ва вазифаҳои рисола, ҷанбаҳои назариявӣ методологӣ ва навоариҳои кор муайян шудааст, инчунин дар он марҳилаҳои асосии кор тавсиф гардида, фарзияи таҳқиқот, аҳамияти илмӣ ва амалии он, муқаррароти ба дифоъ пешниҳодшуда муайян карда шудаанд.

Боби якуми рисола таҳти унвони «**Асосҳои назариявии инкишофи салоҳияти методии омӯзгори ояндаи забони хоричӣ**» аз ҷаҳор бахш иборат буда, ба баррасии салоҳияти методии омӯзгори ояндаи забони хоричӣ ҳамчун ҷузъи таркибии салоҳияти касбии ӯ, инчунин ба омӯзиши хусусиятҳои малакаҳои лингводидактикӣ, ки рушди салоҳияти методии донишҷӯёни мактаби олии забониро таъмин мекунанд, баҳшида шудааст. Дар баробари ин дар боби мазкур масъалаи муайян кардани сатҳи таҳқиқ шудани муаммои истифодаи усули муқоисавӣ-тазодӣ дар таълими забони хоричӣ ҳамчун ихтисос баррасӣ шуда, инчунин таҳлили муқоисавии типологии падидаҳои лингвистии забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ аз рӯи ҷанбаҳо (фонетика, грамматика, лексика) гузаронида шудааст.

Талаботи динамикии ҷомеаи муосир ба омӯзиши забонҳои хоричӣ аз мактаби олии баланд бардоштани сифати тайёр кардани омӯзгори баландихтисосро, ки ба худомӯзӣ ва худинкишофдиҳӣ майлдоранд, дар оянда насли бомаърифату соҳибтаҳассусро омода мекунанд, талаб мекунанд. Касби омӯзгор маҷмӯи салоҳиятҳои заруриро дар бар мегирад, ки онҳо бояд ба таълимгирандагон на танҳо барои интиқоли дониш, балки барои дарки самаранок ва бомуваффақияти он хизмат кунанд. Бинобар ин, барои инкишофи салоҳияти методии донишҷӯёни факултетҳои забонӣ зарур аст, ки ҷараёни таълим аз марҳилаи ибтидоӣ сар карда ба ташаккули тафаккури касбӣ равона карда шавад ва аз ин рӯ, дар ин ҷо дарки илмӣ ва таҳияи методикаи самаранокӣ азхудкунии ҳамгироии салоҳиятҳои касбӣ зарур аст.

Дар омӯзиши масъалаи рушди салоҳияти касбии омӯзгори забони хоричӣ бисёр муҳаққиқон саҳми муайяни худро гузоштаанд, аммо ҳамфикрии олимони оид ба ҷузъҳои сохтори салоҳияти касбии ӯ хеле кам ба назар мерасад.

С.Н.Алиев салоҳияти касбии омӯзгори забони хоричиро ҳамчун «маҷмӯи дониш, малака ва маҳоратҳои психологию педагогӣ, ки дар асоси онҳо донишҳои махсус оид ба системаи забони омӯхташаванда, малакаҳои амалӣ ва азхудкунии онҳо барои мақсадҳои коммуникативии донишҷӯён, инчунин донишҳои лингводидактикӣ оид ба хусусиятҳои хоси таълими забони хоричӣ, маҳорат ва малакаҳои фаъолияти омӯзгорӣ ташаккул меёбанд», арзёбӣ менамояд.

М.А.Абдуллоева чунин мешуморад, ки «самаранокӣ тайёрии касбии омӯзгори ояндаи забони хоричӣ аз ташаккули малакаҳои аз ҷиҳати касбӣ вобаста буда, ин ҷараён бояд ба чунин ҷанбаҳои муҳим, аз қабилӣ дониш ва худшиносии донишҷӯ; банақшагирии муошират бо забони хоричӣ; татбиқи таълими муошират бо забони хоричӣ ва ғ. нигаронида шавад».

Андешаҳои муаллифони гуногунро оид ба ин масъала мавриди омӯзиш қарор дода мо чунин мешуморем, ки *салоҳияти касбии омӯзгори ояндаи забони хоричӣ* ин маҷмӯи салоҳиятҳои забонӣ, муоширатӣ, методӣ, байнифарҳангӣ ва иттилоотию коммуникатсионӣ, инчунин омодагии мутахассис ба худомӯзӣ ва худинкишофдиҳӣ, мутобиқшавии касбӣ, асолати эҷодӣ, тафаккури педагогӣ, инкишофи дохилии маънавӣ, ҳисси садоқати ӯ ба касб мебошад.

Дар асоси гуфтаҳои боло хулоса карда мумкин аст, ки *салоҳияти методи омӯзгори забони хоричӣ* ин донишҳои таълими фанни худ, интихоб ва истифодаи усул, роҳ ва тарзҳои самараноки таълим, қобилияти ба донишҷӯён дастрас намудани дониши худ, сарфаҳм рафтан ба ҳуҷҷатҳои муносири марбут ба соҳаи маориф (стандартҳои давлатӣ, нақшаҳои таълимӣ, барномаҳои кори таълимӣ), истифодаи оқилонаи маводи муносири таълимӣ (КТМ, китобҳои дарсӣ, дастур ва васоити таълим, манбаҳои иловагӣ, аз ҷумла Интернет ва дигар мултимедияҳо), банақшагирии мақсадноки дарс, қобилияти баҳодихӣ ба натиҷаҳои таълим ва баҳогузурӣ ба динамикаи рафтори донишҷӯён мебошад.

Вазифаи асосии лингводидактика азхудкунии дониш аз ҷониби донишҷӯён оид ба методикаи таълими забони хоричӣ дар донишгоҳ буда, ба низом даровардан ва истифодаи ин донишҳо дар фаъолияти касбии ояндаи онҳо мебошад.

Таҳлили адабиёти илмӣ нишон дод, ки илми лингводидактика дар айни замон иқтидори илмии худро дар соҳаи забони хоричӣ бемайлон вусъат дода, захираи худро тавассути муайян намудани консепсия ва равишҳои нави илмӣ, аз ҷумла марбут ба соҳаи мундариҷаи таълими ҳамгирии забон дар низоми таҳсилоти олии афзун менамояд. Аммо то ҳол дар байни олимони доир ба мафҳуми “маҳорати лингводидактикӣ”, инчунин оид ба намуд ва тарзҳои он якдигар мавҷуд нест.

Маҷмӯи маҳорати лингводидактикии омӯзгори забони хоричиро баъзе муаллифон ҳамчун салоҳияти алоҳидаи «лингводидактикӣ» чудо мекунанд ва ҳамчун ҷузъи салоҳияти касбӣ меҳисобанд. Аммо ба андешаи мо, маҳорати лингводидактикии омӯзгори забони хоричӣ (истифодабарии усулҳои гуногун барои ташкили таълим ва ҳалли масъалаҳои методӣ дар раванди таълими забони хоричӣ) ҷузъи таркибии салоҳияти методӣ мебошад, ки ба феҳрасти салоҳияти касбии омӯзгори забони хоричӣ дохил карда мешавад.

Масъалаи маҳорати лингводидактикиро, ки ҷузъи салоҳияти методӣ мебошад, баррасӣ намуда, ба хулосае омадем, ки филологи муосир, яъне омӯзгори забони хоричӣ, ки дорои салоҳияти методӣ мебошад, дар баробари дигар маҳорат ва малакаҳои лингводидактикӣ бояд ба принсипи ба эътибор гирифтани забони модарӣ таъки намояд, ки он дар таълими забони хоричӣ ҳамчун яке аз муҳимтарин принсипҳо мебошад, зеро дар фаъолияти педагогӣ ҳангоми омӯзиши забони хоричӣ забони модариро ба назар нагирифтани ва истифода набурдан амалан имконнопазир аст. Барои донишҷӯёни тоҷикзабон, ба назари мо, маҳз усули муқоисавӣ-тазодӣ, хусусан дар марҳилаи ибтидоии таълим дар донишгоҳ метавонад барои дарки дуруст ва баёни афкор дар раванди муошират бо нутқи забони хоричӣ дар қиёс бо забони модарии онҳо, дар мурағаб сохтани

ибораю чумлаҳои аз ҷиҳати маъно дуруст ва мувофиқи меъёру қоидаҳои забон мусоидат намояд. Барояшон муҳим аст, ки онҳо донанд – мазмуни онҳо чист, онҳоро ҷӣ гуна ифода кардан мумкин аст ва барои ин омӯзгорон бояд забони модарии худро мукамал донанд. Усули муқоисавӣ-тазодии таълими забонҳои хориҷӣ имконият медиҳад, ки салоҳияти касбии омӯзгори забони хориҷӣ оид ба усул, роҳ ва тарзҳои кор аз болои мундариҷаи таълим ташаккул ва инкишоф дода шавад.

Дар шароити донишгоҳ омӯзгор донишҷӯёнро таълиму тарбия дода, аз маҷмӯи усулҳои дар ихтиёраш буда усулро интихоб мекунад, ки ба мундариҷаи таълими ҷанҳои алоҳида, мақсади онҳо ва синну соли донишҷӯён мувофиқ бошад. Инкишофи ҳамаҷонибаи ҷаҳолнокии маърифатӣ ва тафаккури забонии донишҷӯён яке аз роҳҳои муассири баланд бардоштани самаранокии раванди таълим мебошад. Усули дуруст интихобшуда барои ҳалли бомуваффақияти масъалаҳои педагогӣ имкониятҳои калон дорад. Ба баланд бардоштани сифати таълим дар мактаби олии забонӣ эътибори махсус дода, мо ба дарёфт намудани шакли усулҳои самарабахши кор, роҳҳои ҷаҳолгардонии донишҷӯён, бо ҳаёт ва амалияи забон пайвастании таълим диққат дода, кӯшиш менамоем, ки вазифаҳои асосии худро дуруст фаҳмем, ки онҳо – ба ҳаёт наздик кардани таълим, ба омӯзиши забони хориҷӣ самти амалӣ додан, ноил шудан ба ҷаҳол гардонидани тафаккури омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ дар раванди таълим мебошанд.

Маълум аст, ки ҳар як забон хусусиятҳои фонетикӣ, грамматикӣ, луғавии худро дорад. Забони англисӣ, ки ба гурӯҳи германи оилаи забонҳои ҳиндуаврупоӣ тааллуқ дорад, аз забони тоҷикӣ, ки ба гурӯҳи эронии забонҳои ҳиндуаврупоӣ мансуб аст, бо сохтори лингвистии худ фарқ мекунад. Аз ин лиҳоз, муқаррар намудани умумият ва фарқияти сохтори лингвистии забонҳои модарӣ ва хориҷии омӯхташаванда муҳим аст, зеро ин барои дуруст ташкил кардани ҷараёни таълим мусоидат мекунад. Ҳамаи инро танҳо дар натиҷаи таҳлили муқоисавӣ-тазодӣ аниқ кардан мумкин аст, ки он имконият медиҳад ихтилофҳо, инчунин шабоҳатҳои байни системаҳои ду забон, сабабҳои пайдоиши душвориҳои лингвистии азхудкунии забони омӯхташаванда муқаррар карда шавад.

Воқеан ҳам, усули мазкур баъзан донишҷӯёнро барои бо забони модарии худ фикр кардан ва сипас ақидаҳои худро ба забони англисӣ тарҷума кардан водор месозад. Аммо агар ҳангоми таълими ҳодисаҳои муайяни забони омӯхташаванда аз ин усул дуруст, оқилона, аз рӯи меъёр истифода бурда шавад, онро дар ташаккули маҳорати лингводидактикии омӯзгори ояндаи забони хориҷӣ, ки ба салоҳияти методии ӯ дохил мешавад, самаранок шуморидан мумкин аст.

Мақсади асосии таълими фонетикаи забони англисӣ ин ташаккул ва инкишоф додани маҳорат ва малакаҳои талаффуз мебошад. Малакаҳои фонетикӣ яке аз ҷанбаҳои муҳими муошират буда, барои фаҳмиш, имло ва хондан заруранд. Азбаски донишҷӯёне, ки забони англисиро меомӯзанд, аллақай дар талаффузи забони модарии худ малака доранд ва ин таҷрибаи лингвистиро ҳангоми таълими талаффузи англисӣ бояд ба назар гирифт. Аз ин рӯ, дар дарс

бояд системаи фонетикии забони англисӣ ва тоҷикиро муқоиса кард, зеро барои ташаккул додани малакаҳои фонетикӣ ва таъмини нигоҳдориву тақмили онҳо омӯзгор бояд фонетикаи забонҳои модарӣ ва хориҷиро, аз ҷумла, тафовути асосҳои артикулятории ду забонро донанд, ки он роҳи фаҳмонида додани маводи таълимӣ ва баргараф кардани таъсири манфии забони модариро осон мекунад.

Мақсади таълими грамматикаи амалии забони англисӣ дар мактаби олии аз ташаккул ва инкишофи малакаҳои грамматикӣ барои истифода дар намудҳои фаъолияти нутқ (гуфтор, тафҳум, хондан ва навиштан) иборат аст.

Дар омӯзиши грамматикаи забони англисӣ бо сабаби омилҳои муайян, яъне аз сабаби ихтилофи маълум дар сатҳи забони мавриди ҳадаф ва забони модарӣ мушкилот бештар мешавад. Омӯзиши хатогҳои грамматикӣ, ки дар нутқи донишҷӯён ба вуҷуд меоянд, боиси андешаи гузаронидани таҳлили муқоисавии сохтори грамматикии забони англисӣ ва модарӣ гардид, зеро “муқоисаи як забон бо забони дигар аксар вақт имкон медиҳад, ки он ҷанбаҳои падидае, ки дар сурати баррасии берун аз муқоиса пинҳон мемонанд, дида шаванд ва ба ташаккули қобилияти дарк кардан, сохтани нутқ, ... таҳлил ва муқоиса намудани системаи ду забон, муқоисаи намудани конструкцияҳо, бештар расонидани иттилоот, шарҳ додани қоидаҳои грамматикӣ, пешгирии хатогҳои имконпазир имкон медиҳад”.

Зарурати чунин таҳлил, хусусан, ҳангоми таълими грамматикаи забони англисӣ дар аудиторияи тоҷикзабон муҳим аст, зеро барои донишҷӯёни тоҷик маҳз ҷанбаи грамматикӣ мушкилоти зиёд ба бор меорад, ки ин бо хатогҳои сершумори донишҷӯён дар тарҳрезии сохторҳои дахлдори забони англисӣ тасдиқ карда мешавад.

Аз гуфтаҳои боло ба хулосае омадан мумкин аст, ки падидаҳои грамматикии забони англисиро, ки дар забони тоҷикӣ шабоҳат надоранд ва инчунин баъзе тафовутҳо доранд, ба донишҷӯён бо ёрии машқҳои мувофиқ таълим додан лозим аст. Ҳангоми ташаккули малакаҳои грамматикии забони хориҷӣ таҷрибаи лингвистии донишҷӯён, ки онҳо аз забони модарии худ ба даст оварданд, метавонад ҳам таъсири мусбат ва ҳам манфӣ дошта бошад ва дар ин ҷо омӯзгори аз ҷиҳати методӣ босалоҳият бояд падидаҳои лингвистии ду забонро муқоиса ва инчунин дараҷаи монандӣ ва фарқи онҳоро муайян карда тавонад. Аз ин рӯ, барои самарабахшии раванди таълим омӯзгор бояд на танҳо грамматикаи забони омӯхташаванда, балки грамматикаи забони модариро низ донанд, то дониши худро дар амалияи худ истифода баранд, аз ҷумла дар интиҳоби мундариҷаи таълими грамматикаи амалӣ.

Ҳарду забон миқдори зиёди синоним, омоним ва антонимҳо доранд, ки барои васеъ кардани захираи луғавии донишҷӯён ҳам дар нутқи хаттӣ ва ҳам шифоҳӣ васеъ истифода мешаванд.

Дар асоси гуфтаҳои боло метавон гуфт, ки бо истифода аз усули муқоисавӣ-тазодӣ омӯзгор бояд ба нақшаи мундариҷа ва баён, ки системаи муайяне мебошанд ва дар забони англисӣ назар ба забони модарии донишҷӯ дорои сохтори гуногун аст, таълими забони англисиро ба роҳ монанд. Амалиёти омӯзгори забони хориҷӣ дар интиҳоб ва пешниҳоди маводи забонӣ, дар қабул

намудани қарорҳои педагогӣ ва методӣ, ки ҳангоми ташкили кор оид ба азхудкунии забон ва сохторҳои нутқ иҷро мешаванд, бояд пайгирифта ва пайваста бошад.

Боби дуюми рисола бо унвони «**Татбиқи амалии усули муқоисавӣ-тазодӣ дар тайёрии касбии омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ**» аз се зербоб иборат буда, дар он таъминоти педагогии раванди татбиқи усули муқоисавӣ-тазодӣ доир ба таълими намудҳои фаъолияти нутқ ба омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ ва инчунин рафти чараҳои таҳқиқоти санҷишӣ-озмоишӣ дар машғулиятҳои фанҳои таҳассусӣ ва натиҷаҳои он оварда шудаанд.

Дар банди аввали боби дуюм дар заминаи асосҳои назариявии типологияи муқоисавии падидаҳои лингвистии забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ он муқаррароте, ки дар таҳияи методикаи ташаккули салоҳияти касбии омӯзгори оянда бо истифода аз усули муқоисавӣ-тазодӣ дар таълими намудҳои фаъолияти нутқ (тафаҳхум, гуфтор, хондан, хат) ба забони англисӣ бунёдӣ буданд, шарҳ дода шудаанд.

**Тафаҳхум** ба монанди дигар амалҳои фикрронӣ ба намудҳои фаъолияти нутқ тааллуқ дорад. Бидуни малакаҳои тафаҳхум сухан гуфтан мумкин нест. Тафаҳхум ҳамчун як қисми фаъолияти муоширатӣ фаҳмиши нутқи шифохиро дар назар дорад. Аммо дар рафти фаҳмидани он чи шунда мешавад, на ҳама вақт барои равшан кардани баъзе калимаҳо шумораҳои нофаҳмо вақт пайдо мешавад. Тафаҳхум ҳамчун як намуди фаъолияти нутқ яке аз мушкилтарин масъалаҳои методикаи таълими забонҳои хориҷӣ буда, дар доираи таҳқиқоти мо таълими ин навъи фаъолияти нутқ хусусияти худро дошт, ки аз ҷор самт иборат буд:

а) дарки тасвирҳои акустикӣ;

б) мувофиқати ин образҳо бо образҳои дар майнаи шунаванда буда, бо назардошти маънои онҳо;

в) пайдо кардани робитаи воҳидҳои нутқ;

г) дарки мазмуни нутқ.

**Гуфтор** низ яке аз намудҳои фаъолияти нутқ буда, азхудкунии ин малака хусусиятҳои лингводидактикии худро дорад, ки омӯзгор бояд аз онҳо огоҳ бошад. Пеш аз ҳама, бояд дар назар дошт, ки барои гуфтани чизе ва ё баён кардани андешаи худ дар бораи чизе инсон бояд сабаб ё ниёзе дошта бошад. Албатта, дар дарс барои сӯҳбат водор намудани донишҷӯён вазифаи муаллим аст ва интихоби супоришу машқҳо бояд барои ба вучуд овардани муошират сурат гирад, аммо мутаассифона, ки тавре ки мушоҳидаҳо нишон медиҳанд, аксар вақт чунин муошират табиӣ набуда, балки сурати сунъӣ мегирад. Ҳангоми таълими гуфтор бояд вазъиятҳои воқеӣ эҷод кард, яъне шароит ё муҳите, ки дар он шахс бояд сухан ронад, зеро зарурати сухан кардан аз ҳолатҳои воқеӣ, шартӣ ё ҳаёлий ба вучуд меояд, ки истифодаи онҳо ба хусусиятҳои синнусолии донишҷӯён вобаста аст.

Дар қисми худ мо ба он тавачҷуҳ кардем, ки раванди гуфтор аз се марҳила иборат аст:



Марҳилаи 1 – зарурати сухан гуфтан, яъне ҳавасмандкунӣ. Омӯзгор аз дарси аввал бояд кӯшиш кунад, ки дар дили донишчӯ хоҳиши барои бо забони англисӣ қонё гардонидани эҳтиёҷоти муоширати худ, яъне бо ҳамсабақони худ бо забони хоричӣ озод сӯхбат кардан, чӣ дар аудитория ва чӣ берун аз он, пайдо шавад.

Марҳилаи 2 – омодагӣ ба гуфтор. Дар ин марҳила, донишчӯ бояд тавонад, ки иборасозӣ ва гуфтугӯро бо забони англисӣ амалӣ созад.

Марҳилаи 3 – дар ин марҳила донишчӯ малақаҳои сохтани чумлаҳои истифода мебарад. Малақаҳои ҳосилшуда дар шакли нутқ дар майнаи нотик ташаккул ёфта, баъд дар нутқи ӯ ифода меёбанд.

Ин се марҳила дар ҷамъбасти ва пайдарпайии диалектикӣ вуҷуд доранд. Марҳилаи якум (зарурати суханронӣ) барои ҳама умумӣ аст, дар ҳоле ки марҳилаҳои дуюм ва сеюм машқҳои доимиро талаб мекунанд. Инкишофи малақаҳои гуфтугӯӣ дар ин ду марҳила барои ҳар як забон хусусияти хоси худро дорад ва азхудкунии онҳо на танҳо ба маводи таълимӣ, балки ба таҷриба ва салоҳияти методии омӯзгор, инчунин ба шавқу рағбат ва қобилиятҳои равонии донишчӯён вобаста аст.

Пас, гуфтор яке аз ҷаҳор намуди фаъолияти нутқ ва ҳадафи асосии таълими забони англисӣ мебошад. Ин намуди фаъолияти нутқ раванди репродуктивӣ буда, хусусиятҳои хоси худро дорад. Гуфтор бар се чиз асос меёбад: зарурат (ангега), вазъияти ҳаётӣ/воқеъ ва мавзӯ, яъне мавзӯи сӯхбат. Механизм ва хусусиятҳои забонии гуфтор аз дигар намудҳои фаъолияти нутқ фарқ мекунанд.

Дар донишгоҳ таълими **хониш** дар баробари нутқи шифохӣ ҳадаф ва воситаи омӯзиш буда, барои ба даст овардани маълумот хизмат мекунад ва ҳамзамон барои беҳтар омӯختани забон ва мавод истифода мешавад.

Таҷриба нишон медиҳад, ки дар марҳилаи аввали таълими хониш донишчӯён ба душвориҳои муайян дучор мешаванд. Ин мушкилот дар шинохту хондани ҳарфҳо, дуруст хондани калимаҳо, хосиятҳои зада дар чумлаҳо ва интонатсияи нутқ пайдо мешаванд. Пайдо шудани душвориҳо дар хониш аз ду омил вобаста аст. Аввалан, аз сабаби фарқиятҳои назарраси байни системаҳои графикаи забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ, зеро имлои баъзе ҳарфҳо ва тарзи хондани онҳо дар ҳар ду забон гуногун аст. Мушкилоти дигар барои хондан бо забони англисӣ метавонад мураккабии системаи графикӣ ва қоидаҳои хондани ҳарфҳо бошад, зеро байни шумораи ҳарфҳо (26) ва фонемаҳо (44) ихтилоф мавҷуд аст.

Барои инкишоф додани малақаҳои хониш донишчӯён бояд намудҳои зерини вазифаҳои иҷро кунанд:

1. Гӯш кардани матне, ки масалан, аз сабт ё аз тарафи муаллим садо медиҳад.
2. Бо овози баланд хондани матн бидуни таъна ба намуна.
3. Хондани матни қаблан таҳлилшуда ё матни нав, ки аз мушкилот холӣ аст.

Ин се тарзи кор имконият медиҳад, ки тадриҷан малақаҳои хониш бо забони англисӣ ба даст оварда шавад ва инкишоф дода шавад. Интиҳоби дурусти матн яке аз масъалаҳои асосии таълими хониш ба шумор меравад, зеро ноил

шудан ба ҳадафҳои хониш ба мундариҷа ва дастрасии маводи хониш зич алоқаманд аст. Ғайр аз ин, доираи машқҳои таълимӣ оид ба омӯхтани хониш хеле васеъ аст.

Таълими хат бо забони англисӣ. Маълум аст, ки хат яке аз чаҳор намуди ғаъолияти нутқ аст ва малакаи хатӣ дар донишгоҳ бояд асосан ҳамчун воситаи аз ёд кардани маводи забонӣ ва инкишофи нутқи шифоҳӣ омӯзонида шавад. Мутаассифона, мушоҳидаҳои мо нишон доданд, ки бисёр омӯзгорон дар рафти кор бо донишҷӯён диктант мегузаронанд, ки мо онро нодуруст ва бесамар мешуморем, зеро гузаронидани квизҳо барои азхудкунии малакаҳои хатӣ муфидтар аст ва ин намуди кор барои инкишофи малакаҳои луғавӣ низ ғоидаовар аст.

Ба ҳамин тариқ, дар асоси гуфтаҳои болоӣ доир ба хусусиятҳои таълими намудҳои ғаъолияти нутқии забони англисӣ ба донишҷӯёни тоҷикзабон дар курси аввали таҳсил тавассути усули муқоисавӣ-тазодӣ машқҳо ва супоришҳо коркард гардида, дар қори озмоишӣ мавриди санҷиш қарор гирифтанд.

Бартарияти истифодаи системаи методӣ ҳангоми ворид намудани усулҳои тавсияшудаи таълим ба амалияи қори омӯзгори ду мактаби олии мавриди санҷиш қарор гирифт: соли 2020 дар марҳилаи озмоиши пешакии таҳқиқоти мазкур зимни пурсиши педагогӣ доир ба истифодаи забони модарӣ, ки аз нуқтаи назари мавзӯи таҳқиқот аҳамият дорад, 395 донишҷӯи тоҷикзабони курсҳои 1-2-ми ихтисоси “Забони англисӣ”-и МДТ “ДДХ ба номи академик Б.Ғафуров” ва Донишкадаи омӯзгории Тоҷикистон дар шаҳри Панҷакент, ки аз ҷанҳи таҳассусии забони англисӣ баҳои мусбат доштанд, иштирок намуданд.

Посухҳои донишҷӯён чунинанд:

- миқдори донишҷӯёне, ки дар аудитория танҳо забони англисиро мавриди истифода қарор медиҳанд – 21%;
- миқдори донишҷӯёне, ки дар аудитория забони модариро бештар мавриди истифода қарор медиҳанд – 58%;
- миқдори донишҷӯёне, ки баъзан забони модариро мавриди истифода қарор медиҳанд – 6% ;
- миқдори донишҷӯёне, ки дар аудитория забони англисӣ ва забони модариро баробар мавриди истифода қарор медиҳанд – 8%;
- миқдори донишҷӯёне, ки қисми зиёди вақт дар дарс забони англисиро мавриди истифода қарор медиҳанд – 7%.

Ин нишондиҳандаҳо фарзияи пешакии моро доир ба муҳим будани истифодаи забони модарӣ дар азхудкунии малакаҳои забонӣ ҳориҷӣ дар марҳилаи шиносӣ ва мустаҳкамкунии маводи нав тасдиқ кардаанд.

Дар марҳилаи ташаккулдиҳандаи таҳқиқот, ки дар соли хониши 2020-2021 гузаронида шуда буд, барномаи муаллифӣ бо мақсади интиҳоби мундариҷаи таълим дар доираи таҳқиқоти мазкур таҳия карда шуд.

Худи санҷиши таълими таҷрибавии забони англисӣ дар асоси усули муқоисавӣ-тазодӣ соли таҳсили 2021-2022 дар гурӯҳҳои тоҷикии курси 1-уми факултети забонҳои ҳориҷии МДТ “ДДХ ба номи Б.Ғафуров” гузаронида шуд.

Микдори умумии донишҷӯёни гурӯҳи озмоишӣ – 75 нафар (4-зергурӯҳ) ва гурӯҳи назоратӣ – 75 нафар (4-зергурӯҳ)-ро ташкил кард. Таълими таҷрибавӣ дар асоси ба инобат гирифтани он мушкилиҳое, ки донишҷӯёни тоҷикзабон рӯ ба рӯ мешуданд, ташкил ва гузаронида шуд. Таълими таҷрибавӣ дар гурӯҳи озмоишӣ дар асоси барномаи муаллифӣ, ки дар диссертатсия ва ҳамчунин дар замимаи он пешниҳод гардиданд, ба роҳ монда шуд ва дар гурӯҳи назорати бошад, чараёни таълим дар асоси маводи луғавӣ-граматикии дар китоби дарсии забони англисӣ барои курси 1 пешниҳодшуда ташкил ва гузаронида шуд.

Пеш аз гузаронидани таҷриба мо сатҳи воқеии ташаккули малакаҳои нутқи диалогӣ ва монологии донишҷӯёни гурӯҳҳои таҷрибавӣ ва назоратиро тафтиш кардем. Дар рафти назорат чунин нишондиҳандаҳо ба назар гирифта шуданд: фасеҳии нутқ, дониستاني луғати фаъол, дуруст истифода бурдани ҳодисаҳои забонӣ дар нутқ; дуруст ва дақиқ талаффуз кардан; қобилияти сохтани изҳороти мантиқан пайдарпай; муомила бо ҳамсӯхбат ва ғайраҳо.

Натиҷаи тафтиши сатҳи азхудкунии малакаҳои нутқи диалогӣ ва ҳамчун нутқи монологӣ дар гурӯҳҳои озмоишӣ ва назоратӣ дар марҳилаи пешазтаҷрибавӣ чунин буд:

Ҷадвали №1

Натиҷаи санҷиши пешазтаҷрибавӣ дар гурӯҳҳои озмоишӣ

Гурӯҳ	Микдори донишҷӯён	Микдори ҷумла ва ибораҳои мавриди назар	Теъдоди воқеии ибора ва ҷумлаҳои баёнгардида	Хусусияти ибора ва ҷумлаҳои баёнгардида	
				Ибора ва ҷумлаҳои дуруст	Ибора ва ҷумлаҳои нодуруст
101 (зергурӯҳи 1)	20	20x20=400	304	187-61,5%	117-38,5%
101 (зергурӯҳи 2)	20	20x20=400	299	176-58,8	123-41,2%
102 (зергурӯҳи 1)	20	20x20=400	308	189-61,4%	119-38,6%
102 (зергурӯҳи 2)	15	15x20=300	234	132-56,4%	102-43,6%
Ҳамагӣ	75	75x20=1500	1145	684-59,7%	461-40,3%

Ҷадвали №2

Натиҷаи санҷиши пешазтаҷрибавӣ дар гурӯҳҳои назоратӣ

Гурӯҳ	Микдори	Микдори ҷумла ва	Теъдоди воқеии ибора	Хусусияти ибора ва ҷумлаҳои баёнгардида
-------	---------	------------------	----------------------	---

	донишч ӯён	ибораҳои мавриди назар	ва ҷумлаҳои баён гардида	Ибора ва ҷумлаҳои дуруст	Ибора ва ҷумлаҳои нодуруст
103 (зергурӯҳи 1)	20	20x20=400	301	207- 68,8%	94-31,2%
103 (зергурӯҳи 2)	20	20x20=400	298	162-54,4%	136-45,6%
104 (зергурӯҳи 1)	20	20x20=400	291	179-61,5%	112-38,5%
104 (зергурӯҳи 2)	15	15x20=300	213	128-60%	85-40%
Ҳамагӣ	75	75x20=1500	1103	676-61,3%	427-38,7%

Натиҷаҳои ниҳии гурӯҳҳои таҷрибавӣ ва назоратӣ дар марҳилаи пешазтаҷрибавӣ дар ҷадвали ҷамъбасти зерин оварда шудаанд.

### Ҷадвали №3

#### Натиҷаҳои ниҳии гурӯҳҳои таҷрибавӣ ва назоратӣ дар марҳилаи пешазтаҷрибавӣ

Гурӯҳҳо	Миқдори донишҷӯён	Миқдори ҷумла ва ибораҳои мавриди назар	Таблоқи воқеии ибора ва ҷумлаҳои баён гардида	Ибора ва ҷумлаҳои дуруст	Ибора ва ҷумлаҳои нодуруст
Гурӯҳҳои озмоишӣ	75	75x20=1500	1145	684-59,7%	461-40,3%
Гурӯҳҳои назоратӣ	75	75x20=1500	1103	676-61,3%	427-38,7%

Чунон ки аз ҷадвали ҷамъбасти дида мешавад, сатҳи ташаккули малакаи забони англисии донишҷӯёни ҳар ду гурӯҳ пеш аз таҷриба қариб як хел буд.

Дар марҳилаи пасазтаҷрибавӣ санҷиши ниҳии сатҳи ташаккули малакаҳои нутқи диалогӣ дар шакли муколамаи байни ду донишҷӯ ва маҳорати гуфтори монологӣ мувофиқи ҷавобҳои донишҷӯён дар вазъияти аз ҷониби омӯзгор додашуда санҷида шуд. (Тасаввур кунед ..., Вонамуд кунед ... ва ғ.).

Ҳангоми назорати малакаҳои шифоҳӣ-нутқии донишҷӯён мо бори дигар ба меъёрҳои зерин аҳамият додем: захираи луғати фаъол, истифодабарии дурусти ҳодисаҳои забонӣ; равонии нутқ; пайдарҳамии нутқ; ҳамкорӣ бо шарик/омӯзгор (қобилияти идоракунии сӯҳбат).

Натиҷаҳои санҷиши пасазтаҷрибавии сатҳи азхудкунии малакаҳои нутқи диалогӣ, инчунин монологӣ аз ҷониби донишҷӯёни гуруҳҳои таҷрибавӣ ва назоратӣ ба таври алоҳида дар зер оварда шудаанд.

#### Ҷадвали №4

##### Натиҷаи санҷиши пасазтаҷрибавӣ дар гуруҳҳои озмоишӣ

Гуруҳ	Миқдори донишҷӯён	Миқдори ҷумла ва ибораҳои мавриди назар	Теъдоди воқеии ибора ва ҷумлаҳои баёнгардида	Хусусияти ибора ва ҷумлаҳои баёнгардида	
				Ибора ва ҷумлаҳои дуруст	Ибора ва ҷумлаҳои нодуруст
101 (зергуруҳи 1)	20	20x20=400	398	272-68,4%	126-31,6%
101 (зергуруҳи 2)	20	20x20=400	373	239-64%	134-36%
102 (зергуруҳи 1)	20	20x20=400	390	271-69,4%	119-30,6%
102 (зергуруҳи 2)	15	15x20=300	267	198-74,1%	69-25,9%
Ҳамагӣ	75	75x20=1500	1428	980-68,6%	448-31,4%

Бояд тазаққур дод, ки донишҷӯёни гуруҳи озмоишӣ дар сохтани диалогҳо ва гуфторҳои худ ба миқдори ибора ва ҷумлаҳои мавриди назар қарор гирифташуда наздик буданд.

#### Ҷадвали №5

##### Натиҷаи санҷиши пасазтаҷрибавӣ дар гуруҳҳои назоратӣ

Гуруҳ	Миқдори и донишҷӯён	Миқдори ҷумла ва ибораҳои мавриди назар	Теъдоди воқеии ибора ва ҷумлаҳои баёнгардида	Хусусияти ибора ва ҷумлаҳои баёнгардида	
				Ибора ва ҷумлаҳои дуруст	Ибора ва ҷумлаҳои нодуруст
103 (зергуруҳи 1)	20	20x20=400	302	107-35,4%	195-64,6%
103 (зергуруҳи 2)	20	20x20=400	301	92-30,6%	209-69,4%

104 (зергурӯхи 1)	20	20x20=400	312	115-36,8%	197-63,2%
104 (зергурӯхи 2)	15	15x20=300	221	88-39,8%	133-60,2%
Ҳамагӣ	75	75x20=1500	1136	402-35,3%	734-64,7%

Натиҷаҳои гурӯҳҳои озмоишӣ ва назоратӣ ба даст омадае, ки дар ҷадвали ҷамъбасти зерин оварда шудаанд, нишон медиҳанд, ки дар гурӯҳҳои назоратӣ миқдори ҷавобҳои нодуруст назар ба гурӯҳҳои озмоишӣ зиёдтаранд.

Ҷадвали №6

Натиҷаҳои ниҳии гурӯҳҳои таҷрибавӣ ва назоратӣ дар марҳилаи пасазтаҷрибавӣ

Гурӯҳҳо	Миқдори донишҷӯён	Миқдори ҷумла ва ибораҳои мавриди назар	Таблоқи воқеи ибора ва ҷумлаҳои баён- гардида	Ибора ва ҷумлаҳои дуруст	Ибора ва ҷумлаҳои нодуруст
Гурӯҳҳои озмоишӣ	75	75x20=1500	1428	980-68,6%	448-31,4%
Гурӯҳҳои назоратӣ	75	75x20=1500	1136	402-35,3%	734-64,7%

Инак, таҳқиқоти гузаронидашуда нишон дод, ки истифодаи усули муқоисавӣ-тазодӣ дар таълими фонетика, луғат ва грамматикаи забони англисӣ ба донишҷӯёни курси 1-уми аудиторияи тоҷикзабон барои ташаккул ва рушди салоҳияти касбии онҳо самаранок мебошад.

Мавриди назар гардидани натиҷаи таълими таҷрибавӣ аз он шаҳодат медиҳад, ки усули муқоисавӣ-тазодӣ дар марҳилаи ибтидоии таълим дар донишгоҳҳои забонӣ мувофиқи мақсад буда, барои ба даст овардани малакаҳои мустақами касбии донишҷӯён – омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ мусоидат менамояд.

Дар хулосаи таҳқиқоти диссертатсионӣ натиҷаҳо ҷамъбаст гардида, дар асоси онҳо хулосаҳои муайян бароварда шудаанд:

Натиҷаи таҳқиқоти гузаронидашуда қобили қабул будани фарзияи мо доир ба он, ки дар қатори дигар маҳоратҳои лингводидактикӣ малакаҳои муқоиса карда тавонистани хусусиятҳои лингвистии забонҳои хориҷӣ ва модарӣ

барои инкишофи салоҳияти касбии омӯзгори ояндаи забони ҳоричӣ мусоидат менамояд, исбот намуд.

Аз ҷониби дигар, таълими таҷрибавӣ нишон дод, ки яке аз принципҳои пешбар ва тарзи баланд бардоштани сифат ва самаранокии раванди таълими забони ҳоричӣ ин истифодаи донишҳо доир ба забонҳои модарӣ ва ҳоричӣ мебошад.

Натиҷаи таълими забони англисӣ дар асоси усули муқоисавӣ-тазодӣ исбот кард, ки агар дар марҳилаи муаррифӣ ва мустаҳкам намудани маводи забонӣ омӯзгор мунтазам ба муқоисаи ҳарду забон рӯ оварад, таълим боз ҳам босамар ва бомуваффақият хоҳад шуд ва донишдони забони модарӣ барои рушди салоҳияти муоширатии омӯзгор бо забони ҳоричӣ ва тафаккури касбии ӯ мусоидат намуда, дар навбати худ ба ташаккул ва рушди шогирдони ояндааш таъсири мусбӣ мерасонад.

Таҳқиқоти муқоисавии падидаҳои ду забон имконият дод, ки маводи забони англисӣ ба донишҷӯён ба таври қулай шиносонида шавад, баъзе фарқиятҳои сохтори системаҳои лингвистикии дар забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ мавҷудбуда осонтар фаҳмонида шаванд.

Дар натиҷаи таҳқиқоти назариявӣ ва қори таҷрибавӣ-озмоишӣ **тавсияҳои зерини илмӣ** мураттаб гардидаанд:

1. Дар раванди таълими забони ҳоричӣ, дар баробари дигар маҳорату малақаҳои лингвометодӣ, ки ҷузъҳои таркибии салоҳияти методии омӯзгори забони ҳоричӣ мебошанд, рушди салоҳияти касбии ӯ бо қобилияти муқоиса кардани хусусиятҳои забони модарӣ ва забони омӯхташаванда таъмин карда мешавад. Аз ин рӯ, барои филологи муосир – омӯзгори забони ҳоричӣ, ки дорои салоҳияти зарурии методӣ мебошад, ба принципи ба инобат гирифтани забони модарӣ, ки дар таълими забони ҳоричӣ ҳамчун яке аз принципҳои муҳимтарин маълум аст, таъкиди зарур аст, зеро дар фаъолияти педагогии омӯзгори забони ҳоричӣ ба эътибор нагирифтани ва истифода набурдани забони модарӣ амалан имконнопазир аст. [2-М]

2. Принципи ба инобат гирифтани хусусиятҳои забони модарӣ дар ягонагӣ бо принципҳои муоширатӣ, функционалӣ-маъноӣ ва воқеӣ-мавзӯӣ ба омӯзиши маводи таълимӣ барои истифодаи он дар фаъолияти нутқи забони ҳоричӣ мусоидат мекунад. Аз ин лиҳоз, ҳангоми таълими забони ҳоричӣ дар аудиторияи миллӣ: душворихоеро ба назар гирифтани лозим аст, ки аз сабаби гуногун будани хусусиятҳои забони ҳоричӣ ва забони модарӣ ба миён меоянд; аз таҳлили муқоисавии сохтори забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ баромадан лозим аст; барои баргараф кардани душворихоеро, ки муҳассилини тоҷикзабон ҳангоми омӯختани забони ҳоричӣ дучор мешаванд, машқҳои лозими истифода бурдан зарур аст. [4-М]

3. Дар вақти омодагии омӯзгори ояндаи забони ҳоричӣ дар мактаби олии истифодабарии усули муқоисавӣ-тазодӣ дар марҳилаи фаҳмонидадихӣ ва таҳкими маводи забонии нав бештар муассир буда, зарурати истифодаи чунин усул дар аудиторияи тоҷикзабон махсусан ҳангоми таълими зухуроти фонетикӣ

ва луғавӣ-грамматикӣ ба миён меояд, зеро чунин падидаҳо барои онҳо душвориҳои зиёд ба вучуд меоранд, ки инро ҳатогҳои сершумори донишҷӯён дар вақти сохтани баёни нутқ тасдиқ мекунанд. Дар навбати худ, бо мақсади таълими ходисаҳо, мафҳум ва категорияҳои лингвистии забони бегона дар дарсҳои забони хориҷӣ истифода бурдани усули муқоисавӣ-тазодӣ боиси хубтар дарк намудани сохтори луғавию грамматикии забони модарӣ низ мегардад, ки дар фаъолияти минбаъдаи педагогии донишҷӯён аҳамияти калон дорад.

4. Барои бартараф намудани душвориҳои методӣ имконияти гузаронидани таҷрибаи истифодабарии усулҳои методиро аз ҷараёни таълими забони хориҷии мактаби олий ба ҷараёни таълими мактаби миллии миёна бо назардошти хусусиятҳои онҳо махсусан нишон додан лозим аст. Муваффақияти ин гуна корро танҳо дар сурате ба даст овардан мумкин аст, ки агар муҳассилин дониши мустақами забони омӯхташаванда ва забони модариро доро бошанд ва инчунин методикаи умумӣ ва методикаи махсуси таълими забонҳои хориҷиро хуб азхуд карда бошанд. Илова бар ин, дар дарсҳои амалии забони хориҷӣ ҳангоми аз худ намудани маводи лингвистӣ зарур аст, ки дар як вақт ба ташаккули мақсадноки маҳорати лингводидактикии муҳассилин, инкишоф додани мушоҳидакунии методӣ ва қобилияти онҳо доир ба таҳлил ва ба низом даровардани таҷрибаи педагогӣ эътибори махсус дода шавад.

5. Дар вақти ба фаъолияти педагогӣ омода кардани омӯзгори ояндаи забони хориҷӣ ба чунин талаботҳои профессиограммаи омӯзгор (талабот ба касбият) катъиян таъя кардан лозим аст: маҳорати ба роҳ мондани таълиму тарбия тавассути фан; дар сатҳи салоҳиятнок донишдони забонҳои омӯхташуда ва модарӣ; дуруст ба нақша гирифтани ва гузаронидани дарс; интихоб ва муайян намудани миқдори дурусти маводи таълимӣ; муайян кардани намуди машқҳо; ба нақша гирифтани иҷрои пайдарҳамии онҳо; моделсозии ходисаҳои таълимӣ-нутқӣ; оқилона пайвасти намудани шаклҳои фронталӣ, гурӯҳӣ ва инфиродии кор; ба таври эҷодкорона ба ҳам пайвастании марҳилаҳои кор бо маводҳои китобҳои дарсӣ, дастурамали омӯзгор ва дигар дастурҳои таълимӣ. [3-М]

6. Барои рафъи душвориҳои омӯзиши забони хориҷӣ бо усули муқоисавӣ-тазодӣ омӯзгоре, ки забонҳои омӯхташаванда ва модариро дар сатҳи салоҳиятнок медонад, бояд хусусияти ҳатогӣҳо ва тарзи дурусти сохтани супоришотро донад, инчунин дар фаъолияти амалии худ аз машқҳои гуногуни сохторӣ, забонӣ ва трансформатсионӣ истифода бурда тавонад, зеро бартараф намудани он ҳатогӣҳо, ки дар заминаи мувофиқаи манфии забони модарӣ ҳангоми омӯзиши дигар забон ба вучуд меоянд, вақти зиёд ва машқкунии дарозмуддатро металабад. Инчунин лозим аст, ки ба раванди таълим аввал машқҳои семантикӣ ҷорӣ карда шаванд, ки масалан, барои фаҳмидани маънои шакли ин ё он феъл кӯмак мекунанд ва баъдтар ба машқҳои муоширатӣ гузаштан мумкин аст. [9-М]



## **МАЗМУНИ АСОСИИ РИСОЛАИ ДИССЕРТАТСИОНӢ ВА НАТИЧАҲОИ ТАҲҚИҚОТ ДАР НАШРИЯҲОИ ЗЕРИН ИНТИШОР ШУДААҢД:**

### **1. Мақолаҳои илмие, ки дар нашрияҳои бонуфузи аз ҷониби Комиссияи олии аттестатсионии назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Комиссияи олии аттестатсионии Вазорати маориф ва илми Федератсияи Русия тавсияшуда нашр шудаанд:**

[1-М] Ҷӯраева Н.И. Применение сравнительно-сопоставительного метода обучения в вузе с целью развития методической компетенции будущих преподавателей иностранного языка [Текст] / Н.И.Ҷӯраева (соавт. М.А.Абдуллаева) // Успехи гуманитарных наук. – Белгород, 2021, №3. – С.104-108. ISSN 2618-7175

[2-М] Ҷӯраева Н.И. К вопросу о методической компетенции будущего учителя иностранного языка [Текст] / Н.И.Ҷӯраева // Ученые записки. – Худжанд, 2021, №2(67). – С.207-211. ISSN 2077-4990

[3-М] Ҷӯраева Н.И. Профессиональная компетенция будущего учителя иностранного языка [Текст] / Н.И.Ҷӯраева // Ученые записки. – Худжанд, 2022, №3(72). – С.165-170. ISSN 2077-4990

[4-М] Ҷӯраева Н.И. Развитие умений будущего учителя иностранного языка использовать родной язык при обучении иностранному [Текст] / Н.И.Ҷӯраева // Вестник Педагогического Университета. - Душанбе, 2022, №3(13). - С.273-277. ISSN 2708-5759

### **2. Мақолаҳои илмие, ки дар маҷмуаи маводи конференсияҳо ва нашрияҳои дигар ба таърифи расиданд:**

[5-М] Ҷӯраева Н.И. Характеристика лингводидактических умений при формировании методической компетенции студентов языкового вуза [Текст] / Н.И.Ҷӯраева // Материалы республиканской научно-практической конференции “Актуальные проблемы типологического языкознания, германистики и методики преподавания иностранных языков”. – Худжанд, 2021, №12. – С.78-84. ISBN 978-99985-963-2-0.

[6-М] Ҷӯраева Н.И. Good phonetics. – Учебно-метод. пособие для студентов 1-курса факультета иностранных языков (специальность – Английский язык) [Текст] / Н.И.Ҷӯраева // – Худжанд, 2021. – 28 с. ISBN 978-99985-962-3-8

[7-М] Ҷӯраева Н.И. Сравнительно-сопоставительный анализ фонетических явлений английского и таджикского языков [Текст] / Н.И.Ҷӯраева (соавт. Д.Х.Исоева) // Материалы республиканской научно-практической конференции “Актуальные проблемы типологического языкознания, германистики и методики преподавания иностранных языков”. – Худжанд, 2022, №13. – С.127-136. ISBN

978-99985-74-26-7

[8-М] Чӯраева Н.И. Обучение лексике английского языка на начальном и среднем этапах языкового вуза [Текст] / Н.И.Чӯраева / (соавт. Х.Рахимова) // Материалы республиканской научно-практической конференции “Актуальные проблемы типологического языкознания, германистики и методики преподавания иностранных языков”. – Худжанд, 2022, №13. – С.137-144. ISBN 978-99985-74-26-7

[9-М] Чӯраева Н.И. Некоторые трудности изучения грамматических явлений английского языка [Текст] / Н.И.Чӯраева // ”Сборник научных статей посвященные к 75-летию доцента кафедры немецкого языка и второго иностранного языка А.Ш.Шарипова”. – Худжанд: 2023. – С.215-218. ISBN 978-99985-943-3-3

[10-М] Чӯраева Н.И. Сравнительный анализ синтаксической системы английского и таджикского языков [Текст] / Н.И.Чӯраева / (соавт. Б.И. Шарифбадалов) // Материалы международной научно-практической конференции, посвященной “Международному празднованию Навруза и реализации “Государственной праграммы совершенствования преподавания и изучения русского и английского языков в Республике Таджикистан на период до 2030 года”. – Душанбе, 2023. – С.50-54. ISBN 978-99985-865-8-1

[11-М] Чӯраева Н.И. Коммуникативные приёмы обучения грамматике английского языка в таджикской аудитории [Текст] / Н.И.Чӯраева / (соавт. Х.Р.Рахимзода) // Материалы республиканской научно-практической конференции “Актуальные проблемы типологического языкознания, германистики и методики преподавания иностранных языков”. – Худжанд, 2023, №14(2022). – С.265-269

[12-М] Чӯраева Н.И. Коммуникативные приёмы обучения грамматике английского языка в таджикской аудитории [Текст] / Н.И.Чӯраева // Материалы республиканской научно-практической конференции “Актуальные проблемы типологического языкознания, германистики и методики преподавания иностранных языков”. – Худжанд, 2023, №14(2022). – С.261-265

## АННОТАЦИЯ

диссертационной работы Джураевой Назиры Ибрагимовны «Особенности применения сравнительно-сопоставительного метода обучения в профессиональной подготовке будущих преподавателей иностранного языка (на примере английского и таджикского языков)», представленной на соискание учёной степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.08 – Теория и методика профессионального образования (13.00.08.04 – Теория и методика гуманитарных дисциплин)

**Ключевые слова:** сравнительно-сопоставительный метод обучения; методическая компетенция; профессиональная компетенция; обучение английскому языку; принцип учёта особенностей родного языка; фонетика; грамматика; лексика; подготовка будущего учителя иностранного языка; цель обучения.

Сложившаяся ситуация в педагогической науке и практике привела к возникновению противоречий между целью обучения и современными требованиями к формированию профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранного языка с одной стороны, и реальным уровнем методической подготовки будущих преподавателей в стенах языкового вуза – с другой, что обуславливает необходимость существенного пересмотра методов, способов и приемов обучения иностранному языку студентов, в особенности с таджикским языком обучения.

Цель диссертационного исследования состоит в выявлении эффективности применения сравнительно-сопоставительного метода обучения иностранному языку (на примере английского и таджикского языков), влияющего на развитие профессиональной компетентности будущих преподавателей.

Первая глава диссертации состоит из четырех разделов и посвящена рассмотрению методической компетенции будущего учителя иностранного языка как составной части профессиональной компетентности, изучению характеристики лингводидактических умений, обуславливающих развитие методической компетенции студентов языкового вуза, определению уровня разработанности проблемы применения сравнительно-сопоставительного метода при обучении иностранному языку как специальности, а также сравнительно-типологическому анализу языковых явлений английского и таджикского языков по аспектам (фонетика, грамматика, лексика).

Вторая глава диссертации, состоящая из трех разделов, рассматривает педагогическое обеспечение процесса применения сравнительно-сопоставительного метода при обучении будущих преподавателей иностранного языка видам речевой деятельности, где описан процесс проведения эксперимента, а также приводятся результаты экспериментальной апробации исследования на занятиях по специальным предметам.

В заключении диссертационного исследования подводятся итоги, на основе которых сформулированы выводы и рекомендации.

На основе проведенного исследования в диссертации разработана и внедрена в практику авторская программа по применению сравнительно-сопоставительного метода при преподавании специальных дисциплин (ПУПР, практическая фонетика, практическая грамматика английского языка) будущим учителям иностранного языка в таджикской аудитории языкового вуза.

## АННОТАТСИЯ

ба диссертатсияи Ҷӯраева Назира Иброҳимовна дар мавзуи “Хусусиятҳои истифодаи усули муқоисавӣ–тазодии таълим дар тайёрии касбии омӯзгорони ояндаи забонҳои хориҷӣ (дар мисоли забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ)” барои дарёфти дарҷаи илмии номзади илмҳои педагогӣ аз рӯйи ихтисоси 13.00.08 – Назария ва методикаи таҳсилоти касбӣ (13.00.08.04 – Назария ва методикаи фанҳои гуманитарӣ)

**Вожаҳои калидӣ:** усули муқоисавӣ–тазодии таълим, салоҳияти методӣ, салоҳияти касбӣ, таълими забони англисӣ, принсипи ба ҳисобгирии хусусиятҳои забони модарӣ, фонетика, грамматика, луғат лексика, омодаسازیи омӯзгорони оянда, мақсади таълим.

Вазъи дар илм ва амалияи педагогӣ баамаломата пайдошавии зиддият байни мақсади таълиму талаботҳои муосир ба ташаккули салоҳияти касбии омӯзгори ояндаи забонҳои хориҷӣ ва сатҳи воқеии омодагии методии донишҷӯёни мактабҳои олии забониро тақозо намуд, ки он сабаби аз сари нав мавриди назар намудани усул, роҳ ва тарзҳои таълими забони хориҷӣ ба донишҷӯёни тоҷик мегардад.

Мақсади таҳқиқоти диссертатсионӣ аз тадқиқ намудани самаранокии усули муқоисавӣ–тазодии таълими забонҳои хориҷӣ (дар мисоли забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ), ки ба рушди салоҳияти касбии омӯзгорони оянда таъсир мерасонад, иборат аст.

Боби якуми рисола аз ҷаҳор қисмат иборат буда, ба мавриди назар намудани салоҳияти методии омӯзгори ояндаи забони хориҷӣ ҳамчун қисми таркибии салоҳияти касбии ӯ; ба омӯзиши хусусиятҳои малакаҳои лингводидактикӣ, ки ба инкишофи салоҳияти методии донишҷӯёни мактабҳои олии забонӣ мусоидат менамояд; ба муайян намудани дараҷаи коркарди истифодаи усули муқоисавӣ–тазодӣ дар таълими забони хориҷӣ ҳамчун ихтисос ва ҳамчунин ба таҳлили муқоисавӣ–типологии ҳодисаҳои забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ доир ба ҷанбаҳо (фонетика, грамматика, лексика) бахшида шудааст.

Дар боби дуюми диссертатсия, ки аз се зербоб иборат аст, масъалаи таъминоти педагогии раванди истифодаи усули муқоисавӣ–тазодӣ дар таълими намудҳои фаъолияти нутқ ба омӯзгорони ояндаи забонҳои хориҷӣ таҳқиқ шуда, натиҷаҳои татбиқи таълими таҷрибавӣ дар машғулиятҳои фанҳои таҳассусӣ оварда шудаанд.

Дар ҳулосаи таҳқиқот натиҷаҳо ҷамъбаст гардида, дар асоси онҳо ҳулосаҳо ва тавсифҳо пешниҳод карда шудаанд.

Дар асоси таҳқиқоти гузаронидашуда хусусиятҳои истифодаи усули муқоисавӣ–тазодӣ дар таълими фанҳои таҳассусӣ (Амалияи нутқи шифоҳӣ ва хаттӣ, фонетикаи амалӣ, грамматикаи амалии забони англисӣ) ҳангоми омодаسازیи касбии омӯзгорони ояндаи забони хориҷӣ дар мисоли таълими забони англисӣ ба донишҷӯёни тоҷикзабон коркард ва дар амалия татбиқ карда шудааст.

## ANNOTATION

of the research work of Juraeva Nazira Ibragimovna under the title “Features of application of the comparative method of teaching in the professional training of future teachers of a foreign language (on the example of English and Tajik languages)” submitted for seeking the degree of a candidate of pedagogical sciences in the specialty 13.00.08 – theory and methods of professional education (13.00.08.04 – theory and methods of humanitarian disciplines)

**Key words:** comparative method of teaching, methodological competence, professional competence, teaching English, principle of taking into account the peculiarities of the native language, phonetics, grammar, vocabulary, training a future teacher of foreign languages, aim of training.

The current situation in pedagogical science and practice has led to contradictions between the purpose of teaching and modern requirements for the formation of professional competence of future foreign language teachers, on one hand, and the real level of training of future teachers at the language university on the other hand, which demands a significant revision of the methods and ways of teaching a foreign language to Tajik students.

The purpose of the research work is to identify the validity of the use of the comparative method of teaching a foreign language (on the example of English and Tajik languages), which affects the development of professional competence of future teachers.

The first chapter of the research work consists of four sections and is devoted to the investigation of the issue related to the methodic competence of the future foreign language teacher as an integral part of his/her professional competence; the study of the characteristics of linguodidactic skills that determine the development of the methodic competence of students of a language university; determining the level of elaboration of the problem of applying the comparative method into teaching a foreign language as a speciality; a comparative typological analysis of the linguistic phenomena of the English and Tajik languages by aspects (phonetics, grammar, vocabulary).

In the second chapter of the dissertation, which consists of three paragraphs, the pedagogical support for the process of applying the comparative method into teaching types of speech activity to future foreign language teachers is considered and this chapter also represents the results of experimental testing of the research at the lessons on special subjects.

In conclusion the results of the research work are summarized and on their basis the necessary conclusions and inferences are formulated.

On the basis of the carried out research the techniques of the application of the comparative method of teaching were worked out and implemented into the process of professional training of future foreign language teachers (on the example of comparing the English and Tajik languages).